

	Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.
Сводная (обобщающая) таблица	Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Monophthongs [ɜ:], [ɔ:], [ʌ]. Consonants [f], [v], [h], [j], [ʃ], [ʒ].» Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).

Тема: Monophthongs [ʊ], [u:], [ʌ]. Consonants [ə], [ð].

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Monophthongs [ʊ], [u:], [ʌ]. Consonants [ə], [ð].» Вопросы для подготовки к устному опросу: Ассимиляция. Коммуникативный центр высказывания (the communicative center). Интонация специальных вопросов. Ответы на специальные вопросы.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Monophthongs [ʊ], [u:], [ʌ]. Consonants [ə], [ð].» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Какие типы ассимиляции есть в английском языке? Как выглядит интонация в специальных вопросах? Какие виды специальных вопросов есть в английском языке? Смоделируйте специальные вопросы и ответы на них.

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	Составьте глоссарий по теме «Monophthongs [ʊ], [u:], [ʌ]. Consonants [ə], [ð].» Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.
Информационный блок	Составьте информационный блок по теме «Monophthongs [ʊ], [u:], [ʌ]. Consonants [ə], [ð].» Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.

Тема: Monophthongs [a:], [ɔ:], [ɒ]. Consonants [tʃ], [dʒ], [r]. Коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Monophthongs [a:], [ɔ:], [ɒ]. Consonants [tʃ], [dʒ], [r]. Коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия.» Вопросы для подготовки к устному опросу: Артикуляция изолированного звука. Соединение двух взрывных согласных. Связующий [r]. Интонация разделительных вопросов. Ответы на разделительные вопросы. Коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Monophthongs [a:], [ɔ:], [ɒ]. Consonants [tʃ], [dʒ], [r]. Коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия.» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Как осуществляется артикуляция изолированного звука? Каким образом происходит соединение двух взрывных согласных?

	<p>Как произнести связующую [r] в интервокальной позиции на стыке слов? Как выглядит интонация в разделительных вопросах? Смоделируйте разделительные вопросы и ответы на них.</p>
--	--

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	<p>Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Monophthongs [a:], [ɔ:], [ɒ]. Consonants [tʃ], [dʒ], [r]. Коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия.» Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.</p>
Графологическая структура	<p>Составьте графологическую структуру по теме «Monophthongs [a:], [ɔ:], [ɒ]. Consonants [tʃ], [dʒ], [r]. Коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия.» В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).</p>

Тема: Diphthong [ɔɪ]. Consonants [w], [ŋ]

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Diphthong [ɔɪ]. Consonants [w], [ŋ]» Вопросы для подготовки к устному опросу: Сочетание сонанта [r] с взрывными согласными. Произнесение оборота there is/are. Интонация восклицательных предложений. Стили произношения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. . Реализация общепедагогической функции. Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий. Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы. Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Diphthong [ɔɪ]. Consonants [w], [ŋ]» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Каким образом происходит сочетание взрывных согласных с боковым сонантом? Каким образом происходит сочетание взрывных согласных с носовым сонантом? В чем разница между боковым сонантом и носовым сонантом? Как определяется нисходяще-восходящий терминальный тон?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	<p>Составьте конспект по теме «Diphthong [ɔɪ]. Consonants [w], [ŋ]» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.</p>
Глоссарий	<p>Составьте глоссарий по теме «Diphthong [ɔɪ]. Consonants [w], [ŋ]» Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.</p>

Тема: Diphthongs [eə], [ʊə]. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Diphthongs [eə], [ʊə]. Практика применения
--------------	---

устному опросу	теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. » Вопросы для подготовки к устному опросу: Сочетание сонанта [r] с взрывными согласными. Произнесение оборота there is/are. Интонация восклицательных предложений. Стили произношения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Diphthongs [eə], [ʊə]. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. » Вопросы для подготовки к письменному опросу: Как выглядит интонация в восклицательных предложениях? Какие стили произношения в английском языке вы знаете? Чем отличается британский английский от американского английского? Какие отличительные черты между австралийским и канадскими произношениями? Какие региональные диалекты вы можете выделить в США? Какие региональные диалекты вы можете выделить в Великобритании?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Diphthongs [eə], [ʊə]. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. » Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.
Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Diphthongs [eə], [ʊə]. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. » Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре и источнику информации. Записи следует вести четко, ясно.

Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы)

- Для чего изучать иностранный язык: плюсы и минусы?
 Какие различия между устной и письменной речью?
 Какие варианты английского языка вам известны?
 Как правильно поставить произношение как у носителей?
 Назовите органы речи и их функции в английском языке.
 Охарактеризуйте особенности гласных и согласных звуков.
 Каким образом классифицируются гласные в английском языке?
 Каким образом классифицируются согласные в английском языке?
 Необходимо ли учить транскрипцию для понимания слов в английском языке?
 Какие методы и используются для большего запоминания слов?
 Перечислите методы по улучшению произношения.
 Почему ударение в словах имеет значение в понимании языка?
 Какие виды ударений существуют в английском языке?
 На какой слог чаще всего падает ударение в существительном или прилагательном, которое состоит из двух слогов?
 Перечислите слова, которые могут использоваться как в качестве глагола, так и в качестве существительного.
 Какая роль интонации в английском языке?
 Какие типы тонов есть в английском языке?
 Каким образом можно выявить артикуляцию конечных глухих согласных?
 В каких случаях происходит потеря аспирации?
 Где ставиться фразовое ударение в предложении?
 Часто ли используется высокий нисходящий терминальный тон (high fall) в английском языке?
 Какая интонация осуществляется в общих вопросах?
 Как употребляются тоны в повелительных предложениях?
 В каких случаях можно провести шкалу с нарушенной постепенностью?

Сколько видов слогообразования есть в английском языке?
Как осуществляется редукция?
Как выглядит интонация в альтернативных вопросах?
Какие типы ассимиляции есть в английском языке?
Как выглядит интонация в специальных вопросах?
Какие виды специальных вопросов есть в английском языке?
Смоделируйте специальные вопросы и ответы на них.
Как осуществляется артикуляция изолированного звука?
Каким образом происходит соединение двух взрывных согласных?
Как произнести связующую [r] в интервокальной позиции на стыке слов?
Как выглядит интонация в разделительных вопросах?
Смоделируйте разделительные вопросы и ответы на них.
Каким образом происходит сочетание взрывных согласных с боковым сонантом?
Каким образом происходит сочетание взрывных согласных с носовым сонантом?
В чем разница между боковым сонантом и носовым сонантом?
Как определяется нисходяще-восходящий терминальный тон?
Как выглядит интонация в восклицательных предложениях?
Какие стили произношения в английском языке вы знаете?
Чем отличается британский английский от американского английского?
Какие отличительные черты между австралийским и канадскими произношениями?
Какие региональные диалекты вы можете выделить в США?
Какие региональные диалекты вы можете выделить в Великобритании?

Вопросы для устных опросов

Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Цели изучения иностранного языка.

Речевой этикет.

Различия между устной и письменной речью.

Варианты английского языка.

Условия овладения произношением.

Органы речи и их функции.

Фонемы и аллофоны.

Гласные и согласные звуки.

Классификация гласных.

Классификация согласных.

Фонетическая транскрипция.

Подготовительные упражнения (беззвучные). Анализ основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка

Артикуляция гласных в начальном положении.

Аспирация.

Палатализация.

Артикуляция конечных сонантов и звонких согласных.

Интонация.

Синтагма.

Способы графического изображения интонации.

Низкий нисходящий терминальный тон.

Словесное ударение.

Низкий восходящий терминальный тон.

Нисходящая ступенчатая шкала.

Позиционная долгота гласных.

Артикуляция конечных глухих согласных.

Нейтральный гласный.

Потеря аспирации.

Фразовое ударение.

Высокий нисходящий терминальный тон (high fall).

Интонация общих вопросов.

Употребление тонов в повелительных предложениях.

Шкала с нарушенной постепенностью.

Слогообразование.

Редукция.

Интонация альтернативных вопросов.

Ассимиляция.

Коммуникативный центр высказывания (the communicative center).

Интонация специальных вопросов.

Ответы на специальные вопросы.

Артикуляция изолированного звука.

Соединение двух взрывных согласных.

Связующий [r].

Интонация разделительных вопросов.

Ответы на разделительные вопросы. Коммуникативный, деятельностный и социокультурный подходы в обучении иностранным языкам и культурам при проектировании учебного занятия.

Сочетание сонанта [r] с взрывными согласными.

Произнесение оборота there is/are.

Интонация восклицательных предложений.

Стили произношения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции.

Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий.

Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы.

Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.

Стили произношения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации)

Для чего изучать иностранный язык: плюсы и минусы?
Какие различия между устной и письменной речью?
Какие варианты английского языка вам известны?
Как правильно поставить произношение как у носителей?
Назовите органы речи и их функции в английском языке.
Охарактеризуйте особенности гласных и согласных звуков.
Каким образом классифицируются гласные в английском языке?
Каким образом классифицируются согласные в английском языке?
Необходимо ли учить транскрипцию для понимания слов в английском языке?
Какие методы используются для большего запоминания слов?
Перечислите методы по улучшению произношения.
Почему ударение в словах имеет значение в понимании языка?
Какие виды ударений существуют в английском языке?
На какой слог чаще всего падает ударение в существительном или прилагательном, которое состоит из двух слогов?
Перечислите слова, которые могут использоваться как в качестве глагола, так и в качестве существительного.
Какая роль интонации в английском языке?
Какие типы тонов есть в английском языке?
Каким образом можно выявить артикуляцию конечных глухих согласных?
В каких случаях происходит потеря аспирации?
Где ставиться фразовое ударение в предложении?
Часто ли используется высокий нисходящий терминальный тон (high fall) в английском языке?
Какая интонация осуществляется в общих вопросах?
Как употребляются тоны в повелительных предложениях?
В каких случаях можно провести шкалу с нарушенной постепенностью?
Сколько видов слогообразования есть в английском языке?
Как осуществляется редукция?
Как выглядит интонация в альтернативных вопросах?
Какие типы ассимиляции есть в английском языке?
Как выглядит интонация в специальных вопросах?
Какие виды специальных вопросов есть в английском языке?
Смоделируйте специальные вопросы и ответы на них.

Как осуществляется артикуляция изолированного звука?
Каким образом происходит соединение двух взрывных согласных?
Как произнести связующую [r] в интервокальной позиции на стыке слов?
Как выглядит интонация в разделительных вопросах?
Смоделируйте разделительные вопросы и ответы на них.
Каким образом происходит сочетание взрывных согласных с боковым сонантом?
Каким образом происходит сочетание взрывных согласных с носовым сонантом?
В чем разница между боковым сонантом и носовым сонантом?
Как определяется нисходяще-восходящий терминальный тон?
Как выглядит интонация в восклицательных предложениях?
Какие стили произношения в английском языке вы знаете?
Чем отличается британский английский от американского английского?
Какие отличительные черты между австралийским и канадскими произношениями?
Какие региональные диалекты вы можете выделить в США?
Какие региональные диалекты вы можете выделить в Великобритании?

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Токарева, Н. Д. Английский язык для лингвистов (A2–B2) : учебник для вузов / Н. Д. Токарева, И. М. Богданова. — 5-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2020

Дополнительная учебная литература:

1. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка. English lexicology : учебник и практикум / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. — 8-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (b2) : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. А. Гуреев. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Мильруд, Р. П. Теория обучения иностранным языкам. Английский язык : учебник для вузов / Р. П. Мильруд. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Цатурян, М. М. Английский язык. Домашнее чтение : учебное пособие для академического бакалавриата / М. М. Цатурян. — 2-е изд., стер. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Учебно-методическое и информационное обеспечение обучения по дисциплине

I. Учебно-методическое обеспечение

Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

Учебные материалы – электронные учебные издания (издания электронных библиотечных систем)

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Токарева, Н. Д. Английский язык для лингвистов (A2–B2) : учебник для вузов / Н. Д. Токарева, И. М. Богданова. — 5-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2020

Дополнительная учебная литература:

1. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка. English lexicology : учебник и практикум / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. — 8-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (b2) : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. А. Гуреев. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Мильруд, Р. П. Теория обучения иностранным языкам. Английский язык : учебник для вузов / Р. П. Мильруд. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Цатурян, М. М. Английский язык. Домашнее чтение : учебное пособие для академического бакалавриата / М. М. Цатурян. — 2-е изд., стер. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Периодические издания

Иные электронные образовательные ресурсы

Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru/>)

Федеральный образовательный портал "Экономика. Социология. Менеджмент" (<http://ecsocman.hse.ru/>)

Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>)

Электронно-библиотечная система «Рукопт» (Электронная библиотечная система «Рукопт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Рукопт») <https://rucont.ru/> или <https://librucont.ru/>

Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)

Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)

Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)

Организация Объединенных Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)

Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)

Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)

Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_e.htm)

Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)

Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)

Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)

Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)

AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)

Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)

PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)

OMICS International (<https://www.omicsonline.org/>)

Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)

Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)

OAPEN (<https://www.oapen.org/>)

Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)

Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)

Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)

ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)

Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации (<http://pravo.gov.ru/>)

База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)

Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)

Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)

Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)

Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)

Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)

Государственная система правовой информации (<http://pravo.gov.ru/>)

Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)

Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)

Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rospotrebnadzor.ru/documents/documents.php>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)

Правительство России (<http://government.ru/>)

Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)

Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)

Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)

Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)

Банк России (<https://www.cbr.ru/>)

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (<http://obrnadzor.gov.ru/ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)

РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)

Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)

Forbes (<https://www.forbes.ru/>)

ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)

Известия (<https://iz.ru/>)

РБК (<https://www.rbc.ru/>)

RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <https://yandex.ru/>)

Google (ссылка: <https://www.google.com/>)

Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)

Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)

Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ПЕРЕВОДА

Индикаторы достижения компетенций:

1) ОПК-5.1 Выбирает релевантные программные продукты для решения профессиональной задачи

2) ОПК-3.3 Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности порождаемых текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации

Форма(ы) аттестации обучающихся: Зачет, Экзамен, Курсовая работа

Текущий контроль успеваемости: два устных опроса и контрольная работа (состоит из двух ситуационных заданий и пяти вопросов для письменного опроса)

Тема: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Становление современной теории перевода. Теория перевода в кругу других научных дисциплин. Объект и предмет современной теории перевода

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Становление современной теории перевода. Теория перевода в кругу других научных дисциплин. Объект и предмет современной теории перевода»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Возникновение современной теории перевода.</p> <p>Теория перевода и литературоведение.</p> <p>Теория перевода и лингвистика.</p> <p>Теория перевода и сопоставительная стилистика.</p> <p>Междисциплинарный подход к изучению перевода.</p> <p>Перевод как объект теории.</p> <p>Определение перевода.</p> <p>Предмет теории перевода.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Становление современной теории перевода. Теория перевода в кругу других научных дисциплин. Объект и предмет современной теории перевода»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>В связи с какими событиями появилась необходимость теоретического осмысления перевода?</p> <p>Как в это время решалась проблема нехватки переводческих кадров?</p> <p>Чем обусловлено появление устного синхронного перевода?</p> <p>Как изменился статус перевода и переводчиков?</p> <p>В чем заключается Джорджтаунский эксперимент?</p> <p>Каков его результат?</p> <p>К каким областям науки обратилась теория перевода в середине XX в. и почему?</p> <p>Какие задачи решает современная теория перевода?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	<p>Составьте конспект по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Становление современной теории перевода. Теория перевода в кругу других научных дисциплин. Объект и предмет современной теории перевода»</p> <p>Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.</p>
Графологическая структура	<p>Составьте графологическую структуру по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Становление современной теории перевода. Теория перевода в кругу других научных дисциплин. Объект и предмет современной теории перевода»</p> <p>В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).</p>

Тема: Системный подход к изучению перевода. Перевод как система. Единицы перевода. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Системный подход к изучению перевода. Перевод как система. Единицы перевода. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>О системе и системном подходе.</p> <p>Целостность переводческого преобразования текста.</p> <p>Структурность переводческого преобразования текста.</p>
-----------------------------	---

	<p>Взаимодействие перевода с окружающей средой. Иерархичность — свойство системы перевода. Множественность описаний. Перевод как интерпретирующая системная деятельность. Перевод и семиотика. В поисках единицы перевода. «За» и «против». Единицы перевода и единицы языка. Единицы перевода и единицы смысла. «Единица ориентирования». Единицы перевода как кванты переводческих решений. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Системный подход к изучению перевода. Перевод как система. Единицы перевода. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу: Какие существуют возражения против выделения единицы перевода? Каким основным свойством обязательно должна обладать единица перевода? Что такое единицы языка? Как может помочь их выделение в поисках единицы перевода? В чем заключается концепция, предложенная Л. С. Бархударовым? Каковы ее преимущества и недостатки? Чем отличается семасиологический подход от ономасиологического? Как выбор одного из них влияет на выделение единицы перевода? Почему ономасиологический подход представляется более целесообразным? Как опыт устного синхронного перевода может помочь в выделении единицы перевода? Что понимали под единицей перевода Ю. С. Степанов и А. Ф. Ширяев?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Сводная (обобщающая) таблица	<p>Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Системный подход к изучению перевода. Перевод как система. Единицы перевода. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации»</p> <p>Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).</p>
Схема	<p>Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Системный подход к изучению перевода. Перевод как система. Единицы перевода. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации»</p> <p>Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.</p>

Тема: Категории теории перевода: эквивалентность и адекватность. Перевод — особый случай билингвизма

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Категории теории перевода: эквивалентность и адекватность. Перевод — особый случай билингвизма»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу: Эквивалентность. Эквивалентность в математике и логике. Истинность как свойство эквивалентности. Эквивалентность и смысл. Денотативное и сигнификативное значения. Понятие и концепт. Денотат и референт. Объективное и субъективное в переводе. Эквивалентность и адекватность, верность и точность. Многоуровневые теории эквивалентности. Теория формальной и динамической эквивалентности.</p>
-----------------------------	--

	<p>Прагматический инвариант. Эквивалентность перевода как нормативная категория. Адекватность, эквивалентность и оценка перевода. Эквивалентность и закономерные соответствия. Перевод и межъязыковая интерференция. Понятие «переводческой интерференции». Перевод и языковые универсалии.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Категории теории перевода: эквивалентность и адекватность. Перевод – особый случай билингвизма» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Раскройте содержание понятия переводческой эквивалентности. Каким образом категория эквивалентности коррелирует с проблемой верности в переводе? Почему понимание относительности категории эквивалентности позволяет нам снять вопрос о переводимости? Как понимается эквивалентность в математике и логике? Какими свойствами она обладает? Пригодно ли такое понимание для теории перевода? Каким образом проявляется свойство истинности в отношениях между текстом оригинала и текстом перевода? Имеет ли здесь значение отношение содержания текста оригинала к действительности?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	<p>Составьте глоссарий по теме «Категории теории перевода: эквивалентность и адекватность. Перевод – особый случай билингвизма» Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.</p>
-----------	---

Тема: Межъязыковая асимметрия. «Ложные друзья переводчика». Переводческий эквивалент и художественный образ. Перевод – искусство

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Межъязыковая асимметрия. «Ложные друзья переводчика». Переводческий эквивалент и художественный образ. Перевод – искусство» Вопросы для подготовки к устному опросу: Межъязыковые лексико-семантические обмены. Межъязыковая асимметрия плана содержания и аналогия формы. Типология явлений межъязыковой асимметрии. Реальные диалексемы и потенциально возможные (псевдоанализмы). Случайные межъязыковые омонимы. Логические основания типологии межъязыковой асимметрии. Внеположенность и межъязыковая омонимия. Равнообъемность и межъязыковая синонимия. Переключивание и межъязыковое семантическое перераспределение. Подчинение и гипо-гиперонимическая асимметрия.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Межъязыковая асимметрия. «Ложные друзья переводчика». Переводческий эквивалент и художественный образ. Перевод – искусство» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Чем обусловлено появление сходных по форме лексем в разных языках? Приведите пример случая, когда слова в другом языке переносятся на новые денотаты. Как называются такие лексемы? В чем может заключаться асимметрия плана содержания (ПС) в диалексемах? Как влияют различные степени общности ПС на деятельность переводчика? В чем недостаток классификации ложных друзей переводчика, предложенной Р. А. Будаговым? Какую опасность могут представлять реально не существующие диалексемы? Какие словообразовательные модели в разных языках приводят к подобным ошибкам? Почему для переводчика большую опасность представляют случайные межъязыковые омонимы, которые имеют общую сему?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Межъязыковая асимметрия. «Ложные друзья переводчика». Переводческий эквивалент и художественный образ. Перевод – искусство» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.
Сводная (обобщающая) таблица	Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Межъязыковая асимметрия. «Ложные друзья переводчика». Переводческий эквивалент и художественный образ. Перевод – искусство» Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).

Тема: Теория межъязыковых преобразований. Типологии трансформационных операций

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Теория межъязыковых преобразований. Типологии трансформационных операций» Вопросы для подготовки к устному опросу: Трансформация и деформация. К определению понятий. Перевод как процесс межъязыковой трансформации. Трансформации и отношение межъязыковой асимметрии.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Теория межъязыковых преобразований. Типологии трансформационных операций» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Как могут быть определены межъязыковые преобразования, совершаемые в процессе перевода? Как знание этимологии терминов трансформация и деформация помогает прояснить их смысловое наполнение относительно теории перевода? Приведите примеры устойчивых словосочетаний с данными терминами. Существует ли разница между словарным значением термина и закрепленностью в языковом сознании? Что является объектом перевода? Возможно ли преобразование объекта в переводе? В каких случаях можно говорить о трансформациях в строгом смысле слова? Что представляет собой трансформация как категория перевода? Что понимается под термином трансформация в генеративной лингвистике?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	Составьте глоссарий по теме «Теория межъязыковых преобразований. Типологии трансформационных операций» Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.
Информационный блок	Составьте информационный блок по теме «Теория межъязыковых преобразований. Типологии трансформационных операций» Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.

Тема: Семиотический подход к переводческим преобразованиям. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Семиотический подход к переводческим преобразованиям. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования» Вопросы для подготовки к устному опросу:
-----------------------------	---

	Семиотический подход. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования.
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Семиотический подход к переводческим преобразованиям. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>На каких основаниях должна быть построена типология переводческих преобразований?</p> <p>Какой перевод можно считать эквивалентным?</p> <p>В чем заключается «презумпция неизбежности изменений»?</p> <p>Каковы свойства перевода как интерпретирующей системы?</p> <p>Какие категории могут служить основанием для различения адекватности и эквивалентности перевода?</p> <p>Назовите группы переводческих операций по преобразованию системы смыслов исходного текста.</p> <p>Какой уровень эквивалентности является наивысшим?</p> <p>Могут ли прагматически аналогичные тексты быть неэквивалентными на семантическом и синтаксическом уровнях?</p> <p>Какой уровень является наиболее обширным полем для переводческих преобразований?</p> <p>Аргументируйте свой ответ.</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	<p>Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Семиотический подход к переводческим преобразованиям. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования»</p> <p>Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.</p>
Графологическая структура	<p>Составьте графологическую структуру по теме «Семиотический подход к переводческим преобразованиям. Прагматические и прагматически обусловленные преобразования»</p> <p>В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).</p>

Тема: Семантические преобразования. Логико-семантические основания трансформации смысла. Типы модуляций

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Семантические преобразования. Логико-семантические основания трансформации смысла. Типы модуляций»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Компоненты смысла.</p> <p>Семантическая модель перевода.</p> <p>Адаптация.</p> <p>Эквиваленция.</p> <p>Логические категории и семантические преобразования.</p> <p>Отношение равнозначности объемов понятий.</p> <p>Объем и содержание понятий.</p> <p>Отношение подчинения объема понятий, род и видовое отличие.</p> <p>Переводческая парафраза.</p> <p>Обобщение объема понятий.</p> <p>Трансформационная операция генерализации.</p> <p>Ограничение объема понятий, трансформационная операция конкретизации.</p> <p>Особые случаи гипо-гиперонимических преобразований.</p> <p>Понятия с переменным содержанием.</p> <p>Местоименные замены.</p> <p>Отношение переименования и трансформационные операции дифференциации.</p> <p>Метафорическая дифференциация.</p> <p>Логическое отношение внеположенности.</p> <p>Слабая дифференциация.</p> <p>Метонимическая дифференциация.</p> <p>Отношения контрарности и контрадикторности.</p> <p>Антонимические преобразования.</p>
-----------------------------	--

Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Семантические преобразования. Логико-семантические основания трансформации смысла. Типы модуляций»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Возможно ли достижение полной эквивалентности исходного и переводного сообщения согласно этой модели?</p> <p>Как называется вид переводческого преобразования, в результате которого заменяется предметная ситуация?</p> <p>В каких случаях целесообразно к ней прибегнуть?</p> <p>Что такое фрейм и по какому принципу во фрейм можно объединить те или иные знания человека?</p> <p>Приведите пример заполнения терминалов фрейма. Какое это имеет значение для переводчика?</p> <p>Что такое «эквиваленция» в терминологии Вине и Дарбельне?</p> <p>Как понятие «фрейм» связано с понятием «эквиваленция»?</p>
---------------------------------	---

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	<p>Составьте конспект по теме «Семантические преобразования. Логико-семантические основания трансформации смысла. Типы модуляций»</p> <p>Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.</p>
Глоссарий	<p>Составьте глоссарий по теме «Семантические преобразования. Логико-семантические основания трансформации смысла. Типы модуляций»</p> <p>Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.</p>

Тема: Операции с единичными понятиями. Переводческая ономастика. Перевод реалий. Программные продукты для решения профессиональной задачи.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Операции с единичными понятиями. Переводческая ономастика. Перевод реалий. Программные продукты для решения профессиональной задачи.»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Фонетические модуляции в переводе антропонимов.</p> <p>Дублетные обозначения.</p> <p>Короли и люд.</p> <p>Передача имен античных героев.</p> <p>Ономастика в метатекстах.</p> <p>Конструирование имен собственных.</p> <p>Образность ономастики и перевод.</p> <p>Особенности перевода топонимов. Программные продукты для решения профессиональной задачи.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Операции с единичными понятиями. Переводческая ономастика. Перевод реалий. Программные продукты для решения профессиональной задачи.»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Приведите определение термина «единичные понятия».</p> <p>Приведите пример, демонстрирующий неправильное представление имен собственных в разных культурах.</p> <p>С какими трудностями сталкиваются переводчики при переводе иностранных имен собственных?</p> <p>Какова традиция передачи иностранных имен в русском языке?</p> <p>Приведите пример переводческих ошибок при работе с именами собственными.</p> <p>Назовите модели передачи французских имен собственных в русской традиции, приведите примеры.</p> <p>Можно ли применить данные модели по отношению к другим языкам?</p> <p>Каковы особенности передачи испанских и португальских имен собственных?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Операции с единичными понятиями. Переводческая ономастика. Перевод реалий. Программные продукты для решения профессиональной задачи.» Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.
Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Операции с единичными понятиями. Переводческая ономастика. Перевод реалий. Программные продукты для решения профессиональной задачи.» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.

Тема: Синтаксические трансформации

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Синтаксические трансформации» Вопросы для подготовки к устному опросу: Деформация как переводческая стратегия. Деформация эстетической функции текста. Деформация добавлением и опущением. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции. Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий. Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы. Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Синтаксические трансформации» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Объясните понятие «кадр» Ю. С. Степанова. Чем «кадр» ценен для понимания различия структуры высказываний? Какую роль играет «субъект» в рамках «кадра»? Приведите определение понятия «актуальное членение». Какой порядок слов характерен для письменной речи на русском языке? Из чего складывается универсальный закон построения речи по И. И. Ковтуновой? Раскройте роль ремы в актуальном членении. Чем отличается письменная коммуникация от устной в русском языке? Какую роль играет интонационное выделение в устной речи?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Графологическая структура	Составьте графологическую структуру по теме «Синтаксические трансформации» В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).
Информационный блок	Составьте информационный блок по теме «Синтаксические трансформации» Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.

Тема: Деформации. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Деформации. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи
----------------------	--

опросу	<p>профессиональной деятельности. »</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу: Деформация как переводческая стратегия. Деформация эстетической функции текста. Деформация добавлением и опущением. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Деформации. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. »</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу: Как взаимосвязаны понятия «деформирующее преобразование» и «переводческая потеря»? Возможно ли, по мнению св. Иеронима, полностью передать красоту языка в переводе? Чем обусловлена необходимость деформирующих преобразований при переводе текста? Что следует понимать под «стратегией перевода»? Какую особенность в переводах Анн Лефебр-Дасье вы можете назвать? О каких недопустимых добавлениях писал де Мезириак, упрекая «принца французских переводчиков» Жака Амио? Каким двум целям служили деформации в переводческой стратегии Жака Амио? Могут ли быть другие основания для добавлений, деформирующих текст оригинала?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Информационный блок	<p>Составьте информационный блок по теме «Деформации. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. »</p> <p>Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.</p>
Сводная (обобщающая) таблица	<p>Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Деформации. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. »</p> <p>Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).</p>

Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы)

- В связи с какими событиями появилась необходимость теоретического осмысления перевода?
- Как в это время решалась проблема нехватки переводческих кадров?
- Чем обусловлено появление устного синхронного перевода?
- Как изменился статус перевода и переводчиков?
- В чем заключается Джорджтаунский эксперимент?
- Каков его результат?
- К каким областям науки обратилась теория перевода в середине XX в. и почему?
- Какие задачи решает современная теория перевода?
- Какие существуют возражения против выделения единицы перевода?
- Каким основным свойством обязательно должна обладать единица перевода?
- Что такое единицы языка?
- Как может помочь их выделение в поисках единицы перевода?
- В чем заключается концепция, предложенная Л. С. Бархударовым?
- Каковы ее преимущества и недостатки?
- Чем отличается семасиологический подход от ономасиологического?
- Как выбор одного из них влияет на выделение единицы перевода?
- Почему ономасиологический подход представляется более целесообразным?
- Как опыт устного синхронного перевода может помочь в выделении единицы перевода?
- Что понимали под единицей перевода Ю. С. Степанов и А. Ф. Ширяев?
- Раскройте содержание понятия переводческой эквивалентности.
- Каким образом категория эквивалентности коррелирует с проблемой верности в переводе?
- Почему понимание относительности категории эквивалентности позволяет нам снять вопрос о переводимости?
- Как понимается эквивалентность в математике и логике?
- Какими свойствами она обладает?
- Пригодно ли такое понимание для теории перевода?

Каким образом проявляется свойство истинности в отношениях между текстом оригинала и текстом перевода?

Имеет ли здесь значение отношение содержания текста оригинала к действительности?

Чем обусловлено появление сходных по форме лексем в разных языках?

Приведите пример случая, когда слова в другом языке переносятся на новые денотаты.

Как называются такие лексемы?

В чем может заключаться асимметрия плана содержания (ПС) в диалексемах?

Как влияют различные степени общности ПС на деятельность переводчика?

В чем недостаток классификации ложных друзей переводчика, предложенной Р. А. Будаговым?

Какую опасность могут представлять реально не существующие диалексемы?

Какие словообразовательные модели в разных языках приводят к подобным ошибкам?

Почему для переводчика большую опасность представляют случайные межъязыковые омонимы, которые имеют общую сему?

Как могут быть определены межъязыковые преобразования, совершаемые в процессе перевода?

Как знание этимологии терминов трансформация и деформация помогает прояснить их смысловое наполнение относительно теории перевода?

Приведите примеры устойчивых словосочетаний с данными терминами.

Существует ли разница между словарным значением термина и закрепленностью в языковом сознании?

Что является объектом перевода? Возможно ли преобразование объекта в переводе?

В каких случаях можно говорить о трансформациях в строгом смысле слова?

Что представляет собой трансформация как категория перевода?

Что понимается под термином трансформация в генеративной лингвистике?

На каких основаниях должна быть построена типология переводческих преобразований?

Какой перевод можно считать эквивалентным?

В чем заключается «презумпция неизбежности изменений»?

Каковы свойства перевода как интерпретирующей системы?

Какие категории могут служить основанием для различения адекватности и эквивалентности перевода?

Назовите группы переводческих операций по преобразованию системы смыслов исходного текста.

Какой уровень эквивалентности является наивысшим?

Могут ли прагматически аналогичные тексты быть неэквивалентными на семантическом и синтаксическом уровнях?

Какой уровень является наиболее обширным полем для переводческих преобразований? Аргументируйте свой ответ.

Возможно ли достижение полной эквивалентности исходного и переводного сообщения согласно этой модели?

Как называется вид переводческого преобразования, в результате которого заменяется предметная ситуация?

В каких случаях целесообразно к ней прибегнуть?

Что такое фрейм и по какому принципу во фрейм можно объединить те или иные знания человека?

Приведите пример заполнения терминалов фрейма. Какое это имеет значение для переводчика?

Что такое «эквиваленция» в терминологии Вине и Дарбельне?

Как понятие «фрейм» связано с понятием «эквиваленция»?

Приведите определение термина «единичные понятия».

Приведите пример, демонстрирующий неправильное представление имен собственных в разных культурах.

С какими трудностями сталкиваются переводчики при переводе иностранных имен собственных?

Какова традиция передачи иностранных имен в русском языке?

Приведите пример переводческих ошибок при работе с именами собственными.

Назовите модели передачи французских имен собственных в русской традиции, приведите примеры.

Можно ли применить данные модели по отношению к другим языкам?

Каковы особенности передачи испанских и португальских имен собственных?

Объясните понятие «кадр» Ю. С. Степанова.

Чем «кадр» ценен для понимания различия структуры высказываний?

Какую роль играет «субъект» в рамках «кадра»?

Приведите определение понятия «актуальное членение».

Какой порядок слов характерен для письменной речи на русском языке?

Из чего складывается универсальный закон построения речи по И. И. Ковтуновой?

Раскройте роль ремы в актуальном членении.

Чем отличается письменная коммуникация от устной в русском языке?

Какую роль играет интонационное выделение в устной речи?

Как взаимосвязаны понятия «деформирующее преобразование» и «переводческая потеря»?

Возможно ли, по мнению св. Иеронима, полностью передать красоту языка в переводе?

Чем обусловлена необходимость деформирующих преобразований при переводе текста?

Что следует понимать под «стратегией перевода»?

Какую особенность в переводах Анн Лефебр-Дасье вы можете назвать?

О каких недопустимых добавлениях писал де Мезириаке, упрекая «принца французских переводчиков» Жака Амико?

Каким двум целям служили деформации в переводческой стратегии Жака Амио?
Могут ли быть другие основания для добавлений, деформирующих текст оригинала?

Вопросы для устных опросов

Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Возникновение современной теории перевода.

Теория перевода и литературоведение.

Теория перевода и лингвистика.

Теория перевода и сопоставительная стилистика.

Междисциплинарный подход к изучению перевода.

Перевод как объект теории.

Определение перевода.

Предмет теории перевода.

О системе и системном подходе.

Целостность переводческого преобразования текста.

Структурность переводческого преобразования текста.

Взаимодействие перевода с окружающей средой.

Иерархичность – свойство системы перевода.

Множественность описаний.

Перевод как интерпретирующая системная деятельность.

Перевод и семиотика.

В поисках единицы перевода. «За» и «против».

Единицы перевода и единицы языка.

Единицы перевода и единицы смысла.

«Единица ориентирования».

Единицы перевода как кванты переводческих решений. Ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации

Эквивалентность.

Эквивалентность в математике и логике.

Истинность как свойство эквивалентности.

Эквивалентность и смысл.

Денотативное и сигнификативное значения.

Понятие и концепт.

Денотат и референт.

Объективное и субъективное в переводе.

Эквивалентность и адекватность, верность и точность.

Многоуровневые теории эквивалентности.

Теория формальной и динамической эквивалентности.

Прагматический инвариант.

Эквивалентность перевода как нормативная категория.

Адекватность, эквивалентность и оценка перевода.

Эквивалентность и закономерные соответствия.

Перевод и межъязыковая интерференция.

Понятие «переводческой интерференции».

Перевод и языковые универсалии.

Межъязыковые лексико-семантические обмены.

Межъязыковая асимметрия плана содержания и аналогия формы.

Типология явлений межъязыковой асимметрии.

Реальные диалексемы и потенциально возможные (псевдоаналогизмы).

Случайные межъязыковые омонимы.

Логические основания типологии межъязыковой асимметрии.

Внеположенность и межъязыковая омонимия.

Равнообъемность и межъязыковая синонимия.

Перекрещивание и межъязыковое семантическое перераспределение.

Подчинение и гипо-гиперонимическая асимметрия.

Трансформация и деформация.

К определению понятий.

Перевод как процесс межъязыковой трансформации.

Трансформации и отношение межъязыковой асимметрии.

Семиотический подход.

Прагматические и прагматически обусловленные преобразования.

Компоненты смысла.

Семантическая модель перевода.

Адаптация.

Эквиваленция.

Логические категории и семантические преобразования.
 Отношение равнозначности объемов понятий.
 Объем и содержание понятий.
 Отношение подчинения объема понятий, род и видовое отличие.
 Переводческая парафраза.
 Обобщение объема понятий.
 Трансформационная операция генерализации.
 Ограничение объема понятий, трансформационная операция конкретизации.
 Особые случаи гипо-гиперонимических преобразований.
 Понятия с переменным содержанием.
 Местоименные замены.
 Отношение переименования и трансформационные операции дифференциации.
 Метафорическая дифференциация.
 Логическое отношение внеположенности.
 Слабая дифференциация.
 Метонимическая дифференциация.
 Отношения контрастности и контрадикторности.
 Антонимические преобразования.
 Фонетические модуляции в переводе антропонимов.
 Дублетные обозначения.
 Короли и люд.
 Передача имен античных героев.
 Ономастика в метатекстах.
 Конструирование имен собственных.
 Образность ономастики и перевод.
 Особенности перевода топонимов. Программные продукты для решения профессиональной задачи.
 Деформация как переводческая стратегия.
 Деформация эстетической функции текста.
 Деформация добавлением и опущением. Практика применения теоретических положений дисциплины.
 Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. . Реализация
 общепедагогической функции.
 Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий.
 Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной
 общеобразовательной программы.
 Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.
 Деформация добавлением и опущением. Практика применения теоретических положений дисциплины.
 Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации)

В связи с какими событиями появилась необходимость теоретического осмысления перевода?
Как в это время решалась проблема нехватки переводческих кадров?
Чем обусловлено появление устного синхронного перевода?
Как изменился статус перевода и переводчиков?
В чем заключается Джорджтаунский эксперимент?
Каков его результат?
К каким областям науки обратилась теория перевода в середине XX в. и почему?
Какие задачи решает современная теория перевода?
Какие существуют возражения против выделения единицы перевода?
Каким основным свойством обязательно должна обладать единица перевода?
Что такое единицы языка?
Как может помочь их выделение в поисках единицы перевода?
В чем заключается концепция, предложенная Л. С. Бархударовым?
Каковы ее преимущества и недостатки?
Чем отличается семасиологический подход от ономасиологического?
Как выбор одного из них влияет на выделение единицы перевода?
Почему ономасиологический подход представляется более целесообразным?

Как опыт устного синхронного перевода может помочь в выделении единицы перевода?
Что понимали под единицей перевода Ю. С. Степанов и А. Ф. Ширяев?
Раскройте содержание понятия переводческой эквивалентности.
Каким образом категория эквивалентности коррелирует с проблемой верности в переводе?
Почему понимание относительности категории эквивалентности позволяет нам снять вопрос о переводимости?
Как понимается эквивалентность в математике и логике?
Какими свойствами она обладает?
Пригодно ли такое понимание для теории перевода?
Каким образом проявляется свойство истинности в отношениях между текстом оригинала и текстом перевода?
Имеет ли здесь значение отношение содержания текста оригинала к действительности?
Чем обусловлено появление сходных по форме лексем в разных языках?
Приведите пример случая, когда слова в другом языке переносятся на новые денотаты.
Как называются такие лексемы?
В чем может заключаться асимметрия плана содержания (ПС) в диалексемах?
Как влияют различные степени общности ПС на деятельность переводчика?
В чем недостаток классификации ложных друзей переводчика, предложенной Р. А. Будаговым?
Какую опасность могут представлять реально не существующие диалексемы?
Какие словообразовательные модели в разных языках приводят к подобным ошибкам?
Почему для переводчика большую опасность представляют случайные межъязыковые омонимы, которые имеют общую сему?
Как могут быть определены межъязыковые преобразования, совершаемые в процессе перевода?
Как знание этимологии терминов трансформация и деформация помогает прояснить их смысловое наполнение относительно теории перевода?
Приведите примеры устойчивых словосочетаний с данными терминами.
Существует ли разница между словарным значением термина и закрепленностью в языковом сознании?
Что является объектом перевода? Возможно ли преобразование объекта в переводе?
В каких случаях можно говорить о трансформациях в строгом смысле слова?
Что представляет собой трансформация как категория перевода?
Что понимается под термином трансформация в генеративной лингвистике?
На каких основаниях должна быть построена типология переводческих преобразований?
Какой перевод можно считать эквивалентным?
В чем заключается «презумпция неизбежности изменений»?
Каковы свойства перевода как интерпретирующей системы?
Какие категории могут служить основанием для различения адекватности и эквивалентности перевода?
Назовите группы переводческих операций по преобразованию системы смыслов исходного текста.
Какой уровень эквивалентности является наивысшим?
Могут ли прагматически аналогичные тексты быть неэквивалентными на семантическом и синтаксическом уровнях?
Какой уровень является наиболее обширным полем для переводческих преобразований? Аргументируйте свой ответ.
Возможно ли достижение полной эквивалентности исходного и переводного сообщения согласно этой модели?
Как называется вид переводческого преобразования, в результате которого заменяется предметная ситуация?
В каких случаях целесообразно к ней прибегнуть?
Что такое фрейм и по какому принципу во фрейм можно объединить те или иные знания человека?

Приведите пример заполнения терминалов фрейма. Какое это имеет значение для переводчика?
Что такое «эквиваленция» в терминологии Вине и Дарбельне?
Как понятие «фрейм» связано с понятием «эквиваленция»?
Приведите определение термина «единичные понятия».
Приведите пример, демонстрирующий неправильное представление имен собственных в разных культурах.
С какими трудностями сталкиваются переводчики при переводе иностранных имен собственных?
Какова традиция передачи иностранных имен в русском языке?
Приведите пример переводческих ошибок при работе с именами собственными.
Назовите модели передачи французских имен собственных в русской традиции, приведите примеры.
Можно ли применить данные модели по отношению к другим языкам?
Каковы особенности передачи испанских и португальских имен собственных?
Объясните понятие «кадр» Ю. С. Степанова.
Чем «кадр» ценен для понимания различия структуры высказываний?
Какую роль играет «субъект» в рамках «кадра»?
Приведите определение понятия «актуальное членение».
Какой порядок слов характерен для письменной речи на русском языке?
Из чего складывается универсальный закон построения речи по И. И. Ковтуновой?
Раскройте роль ремы в актуальном членении.
Чем отличается письменная коммуникация от устной в русском языке?
Какую роль играет интонационное выделение в устной речи?
Как взаимосвязаны понятия «деформирующее преобразование» и «переводческая потеря»?
Возможно ли, по мнению св. Иеронима, полностью передать красоту языка в переводе?
Чем обусловлена необходимость деформирующих преобразований при переводе текста?
Что следует понимать под «стратегией перевода»?
Какую особенность в переводах Анн Лефебр-Дасье вы можете назвать?
О каких недопустимых добавлениях писал де Мезириаке, упрекая «принца французских переводчиков» Жака Амио?
Каким двум целям служили деформации в переводческой стратегии Жака Амио?
Могут ли быть другие основания для добавлений, деформирующих текст оригинала?

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Гарбовский, Н. К. Теория перевода : учебник и практикум для академического бакалавриата / Н. К. Гарбовский. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Аликина, Е. В. Переводческая семантография. Запись при устном переводе : учебное пособие для академического бакалавриата / Е. В. Аликина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Бродский, М. Ю. Устный перевод : учебник для вузов / М. Ю. Бродский. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Латышев, Л. К. Технология перевода : учебник и практикум для академического бакалавриата / Л. К. Латышев, Н. Ю. Северова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Прошина, З. Г. Теория перевода : учебное пособие для вузов / З. Г. Прошина. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Учебно-методическое и информационное обеспечение обучения по дисциплине

I. Учебно-методическое обеспечение

Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

Учебные материалы – электронные учебные издания (издания электронных библиотечных систем)

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Гарбовский, Н. К. Теория перевода : учебник и практикум для академического бакалавриата / Н. К. Гарбовский. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Аликина, Е. В. Переводческая семантография. Запись при устном переводе : учебное пособие для академического бакалавриата / Е. В. Аликина. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Бродский, М. Ю. Устный перевод : учебник для вузов / М. Ю. Бродский. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Латышев, Л. К. Технология перевода : учебник и практикум для академического бакалавриата / Л. К. Латышев, Н. Ю. Северова. – 4-е изд., перераб. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Прошина, З. Г. Теория перевода : учебное пособие для вузов / З. Г. Прошина. – 4-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Периодические издания

Иные электронные образовательные ресурсы

Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru/>)

Федеральный образовательный портал "Экономика. Социология. Менеджмент" (<http://ecsocman.hse.ru/>)

Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>))

Электронно-библиотечная система «Рукопт» (Электронная библиотечная система «Рукопт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Рукопт») <https://rucont.ru/> или <https://librucont.ru/>

Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)

Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)

Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)

Организация Объединенных Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)

Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)

Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)

Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_e.htm)

Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)

Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)

Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)

Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)

AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)

Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)

PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)

OMICs International (<https://www.omicsonline.org/>)

Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)

Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)

OAPEN (<https://www.oapen.org/>)

Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)

Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)

Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)

ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)

Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)

Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)

Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)

Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)

Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)

Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)

Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)

Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)

Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rospotrebnadzor.ru/documents/documents.php>)

Состав информационных справочных правовых систем

Официальный интернет-портал правовой информации (Государственная система правовой информации) (<http://pravo.gov.ru/>)

Система обеспечения законодательной деятельности (<https://sozd.duma.gov.ru/>)

Собрание законодательства Российской Федерации (<https://www.szrf.ru/>)

Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Правосудие» (ГАС «Правосудие») (<https://sudrf.ru/>)

Нормативные правовые акты в Российской Федерации. Министерство юстиции Российской Федерации (<http://pravo.minjust.ru/>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)

Правительство России (<http://government.ru/>)

Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)

Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)

Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)

Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)

Банк России (<https://www.cbr.ru/>)

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (<http://obrnadzor.gov.ru/ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)

РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)

Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)

Forbes (<https://www.forbes.ru/>)

ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)

Известия (<https://iz.ru/>)

РБК (<https://www.rbc.ru/>)

RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <https://yandex.ru/>)

Google (ссылка: <https://www.google.com/>)

Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)

Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)

Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ: ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Индикаторы достижения компетенций:

1) ОПК-2.2 Выбирает релевантные психолого-педагогические технологии при обучении иностранным языкам и культурам

2) ОПК-1.1 Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка

Форма(ы) аттестации обучающихся: Зачет, Зачет, Зачет, Зачет, Зачет, Дифференцированный зачет, Зачет, Зачет, Зачет, Зачет, Дифференцированный зачет

Текущий контроль успеваемости: два устных опроса и контрольная работа (состоит из двух ситуационных заданий и пяти вопросов для письменного опроса)

Тема: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Приветствие

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Приветствие» Вопросы для подготовки к устному опросу: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Формы обращения («Вы» или «ты»), происхождение. Числа от 1 до 100. Профессии. Заимствования из др. языков. Личные и притяжательные местоимения. Спряжение глаголов sein, haben, heißen, kommen. Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложениях (с вопросительным словом и без него). Количественные числительные. Артикль.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Приветствие» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Что такое числительное? Какие виды числительных есть в немецком языке? Расскажите о своей профессии и работе. Какие заимствования из других языков есть в немецком? Чем отличаются личные местоимения от притяжательных? Как спрягаются глаголы sein, haben, heißen, kommen? Какой порядок слов в утвердительном и в вопросительном предложениях (с вопросительным словом и без него)? Какие виды артикля есть в немецком языке?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Приветствие» Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо
-------	---

	процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.
Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Приветствие» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.

Тема: Встречи и знакомства. Анализ основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Встречи и знакомства. Анализ основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка» Вопросы для подготовки к устному опросу: Адреса и телефонные номера. Произношение слов по буквам. Персональные данные. Приглашение. Заказ в кафе. Порядок слов в простом распространенном предложении. Спряжение глаголов в настоящем времени. Употребление определенного и неопределенного артикля. Порядковые числительные. Склонение притяжательных местоимений. Употребление kein/nicht. Анализ основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Встречи и знакомства. Анализ основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Как правильно говорить и записывать адреса и телефонные номера на немецком языке? Как правильно проговаривать и записывать персональные данные? Пропишите то, как вы сделали заказ в кафе в Берлине. Какой порядок слов в простом распространенном предложении? Как спрягаются глаголы в настоящем времени? В каких случаях употребляется определенный и неопределенный артикль? Какое склонение у притяжательных местоимений? Когда употребляются kein/nicht в предложениях?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Графологическая структура	Составьте графологическую структуру по теме «Встречи и знакомства. Анализ основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка» В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).
Информационный блок	Составьте информационный блок по теме «Встречи и знакомства. Анализ основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка» Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.

Тема: Добрый день, я ищу...

Обязательная самостоятельная работа

--	--

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Добрый день, я ищу...»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Валюта, обмен денег в банке.</p> <p>Числительные от 100 и выше.</p> <p>Мебель.</p> <p>Статистические данные.</p> <p>Показатели величины (fast, über, etwa, nur, erst и т.д.).</p> <p>В супермаркете.</p> <p>Объявления.</p> <p>Имя прилагательное.</p> <p>Определенный артикль в роли указательного местоимения.</p> <p>Склонение артикля, переходные глаголы (дополнение в винит.падеже).</p> <p>Вопросительная конструкция „Was für ein?“.</p> <p>Множественное число существительных.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Добрый день, я ищу...»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Какую роль играют деньги в современном обществе?</p> <p>Какие валюты используются в Германии? Как правильно производить обмен денег в банке?</p> <p>Как используются показатели величины (fast, über, etwa, nur, erst и т.д.) в немецком языке?</p> <p>Что такое имя прилагательное?</p> <p>Когда определенный артикль используется в роли указательного местоимения в предложении?</p> <p>Как склоняется артикль, переходные глаголы (дополнение в винит.падеже)?</p> <p>В каких случаях используется вопросительная конструкция „Was für ein?“ ?</p> <p>Как образуется множественное число существительных?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Информационный блок	<p>Составьте информационный блок по теме «Добрый день, я ищу...»</p> <p>Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.</p>
Сводная (обобщающая) таблица	<p>Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Добрый день, я ищу...»</p> <p>Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).</p>

Тема: В супермаркете

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «В супермаркете»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Продукты питания.</p> <p>В магазине с детьми, специальные предложения и скидки, цены.</p> <p>Единицы измерения массы.</p> <p>Упаковка.</p> <p>В магазине деликатесов.</p> <p>Дополнение в дательном падеже.</p> <p>Склонение личных местоимений.</p> <p>Склонение существительных.</p> <p>Повелительное наклонение.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «В супермаркете»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Как часто необходимо ходить в магазин за продуктами?</p> <p>Как вы относитесь к шоппинугу, скидкам и распродажам?</p> <p>Какие единицы измерения массы на немецком языке вы знаете?</p> <p>Каким образом образуется дополнение в дательном падеже?</p> <p>Как склоняются личные местоимения?</p> <p>Как склоняются существительные?</p> <p>Как образуется повелительное наклонение в немецком языке?</p> <p>Когда используется повелительное наклонение?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	Составьте конспект по теме «В супермаркете» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.
Графологическая структура	Составьте графологическую структуру по теме «В супермаркете» В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).

Тема: Работа и свободное время

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Работа и свободное время» Вопросы для подготовки к устному опросу: Начинающие и профессионалы. Свободное время, время. Модальные глаголы. Предлоги места. Направления времени. Местоимение man.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Работа и свободное время» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Как вы проводите свое свободное время? Считаете ли вы, что человеку необходимо развиваться вне работы? Какие типы модальных глаголов есть в немецком языке? Когда используются модальные глаголы? В каких ситуациях используются предлоги места? В каких ситуациях используются предлоги движения и времени? Что такое местоимение man? Какие отличительные характеристики у него в сравнении с другими местоимениями?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Сводная (обобщающая) таблица	Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Работа и свободное время» Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).
Схема	Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Работа и свободное время» Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.

Тема: Семья и домашнее хозяйство

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Семья и домашнее хозяйство» Вопросы для подготовки к устному опросу: Семья и родственники. Стенгазета. Работа по дому. Компьютерные игры. Возвратные глаголы. Склонение притяжательных местоимений. Отделяемые и неотделяемые приставки. Предлоги места. Союзы weil, obwohl, dass.
-----------------------------	---

Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Семья и домашнее хозяйство»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Расскажите о своей семье и близких родственниках.</p> <p>Что вы предпочтете: большую или маленькую семью? С</p> <p>Читаете ли вы газеты или предпочитаете мобильные приложения?</p> <p>Как вы относитесь к компьютерным играм?</p> <p>Как образуются и используются возвратные глаголы?</p> <p>Как склоняются притяжательные местоимения?</p> <p>К каким частям речи добавляются отделяемые и неотделяемые приставки?</p> <p>В каких ситуациях используются союзы weil, obwohl, dass?</p>
---------------------------------	--

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	<p>Составьте глоссарий по теме «Семья и домашнее хозяйство»</p> <p>Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.</p>
-----------	---

Тема: Молодежь сегодня

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Молодежь сегодня»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Формы проживания.</p> <p>Детство и молодость.</p> <p>Дети и родители, воспитание.</p> <p>Обыденные ситуации.</p> <p>Сложноподчиненные союзы.</p> <p>Прошедшее время (Prätetium).</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Молодежь сегодня»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Какой вид проживания вы предпочитаете больше, когда путешествуете?</p> <p>Какими детскими воспоминаниями вы дорожите больше всего?</p> <p>Кнут или пряник - какой метод воспитания своих детей вы выберете?</p> <p>Какие сложноподчиненные союзы есть в немецком языке?</p> <p>Как образуется прошедшее время (Prätetium)?</p> <p>В каких случаях используется данное время?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	<p>Составьте конспект по теме «Молодежь сегодня»</p> <p>Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.</p>
Сводная (обобщающая) таблица	<p>Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Молодежь сегодня»</p> <p>Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).</p>

Тема: Путешествия

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Путешествия»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Слова и выражения для описания туристических предложений.</p> <p>Слова-реалии для изложения страноведческой информации о Германии, Австрии, Швейцарии.</p> <p>Лексический материал, необходимый для описания путешествия.</p>
-----------------------------	---

	Прошедшее время: сильные, слабые, неправильные глаголы, глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Путешествия» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Сколько раз в год вы путешествуете? Как вы относитесь к путешествиям? Сталкивались ли вы с культурным шоком в своей жизни? Чем Германия, Австрия и Швейцария могут понравиться туристам? Как образуется прошедшее время? Какие виды глаголов есть в прошедшем времени?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	Составьте глоссарий по теме «Путешествия» Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.
Информационный блок	Составьте информационный блок по теме «Путешествия» Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.

Тема: Будьте здоровы

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Будьте здоровы» Вопросы для подготовки к устному опросу: Слова и выражения для описания частей тела, болезней, посещения врача, привычек в еде, продуктов питания. Степени сравнения прилагательных. Предложения с союзами wenn, dass.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Будьте здоровы» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Вы следите за своим здоровьем? Как часто вы ходите к врачам на проверку? Соблюдаете ли вы здоровый образ жизни и правильное питание? Как часто вы ходите в зал? Какие степени сравнения прилагательных есть в немецком языке? Как образуются степени сравнения прилагательных? Как образуются предложения с союзами wenn, dass?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Будьте здоровы» Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.
Графологическая структура	Составьте графологическую структуру по теме «Будьте здоровы» В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).

Тема: Внешность

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Внешность» Вопросы для подготовки к устному опросу: Слова и выражения для описания цветов, одежды, внешности человека, необходимые, чтобы совершить покупку в магазине. Склонение прилагательных. Глаголы с управлением в дательном падеже.
-----------------------------	--

	Вопросы с Was fuer ein и Welch -.
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Внешность»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Какой тип людей вам нравится?</p> <p>Какую одежду вы покупаете чаще всего для себя?</p> <p>У вас есть любимый цвет? Если да/нет - объясните почему.</p> <p>Вы судите людей по обложке?</p> <p>Как склоняются прилагательные?</p> <p>Как образуются глаголы с управлением в дательном падеже?</p> <p>Как образуются вопросы с Was fuer ein и Welch?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	<p>Составьте конспект по теме «Внешность»</p> <p>Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре и источника информации. Записи следует вести четко, ясно.</p>
Глоссарий	<p>Составьте глоссарий по теме «Внешность»</p> <p>Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.</p>

Тема: Взаимопонимание. Жилищный вопрос

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Взаимопонимание. Жилищный вопрос»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Слова и выражения для описания квартиры или дома, поиска квартиры.</p> <p>Объявления об аренде, описание внутреннего убранства квартиры.</p> <p>Сослагательное наклонение.</p> <p>Инфинитив с zu.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Взаимопонимание. Жилищный вопрос»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Опишите свою квартиру/дом.</p> <p>Мечтали ли вы когда-нибудь жить во дворце?</p> <p>В каком стиле хотели бы построить свое жилье?</p> <p>Как вы относитесь к экологически безопасным домам нового поколения?</p> <p>Объявления об аренде, описание внутреннего убранства квартиры.</p> <p>Как образуется сослагательное наклонение?</p> <p>В каких ситуациях используется сослагательное наклонение?</p> <p>Как образуется инфинитив с zu?</p> <p>В каких ситуациях используется инфинитив с zu?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	<p>Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Взаимопонимание. Жилищный вопрос»</p> <p>Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.</p>
Составление конспекта	<p>Составьте конспект по теме «Взаимопонимание. Жилищный вопрос»</p> <p>Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре и источника информации. Записи следует вести четко, ясно.</p>

Тема: Воспоминания

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Воспоминания» Вопросы для подготовки к устному опросу: Слова и выражения для описания биографии человека. Простое прошедшее время. Предпрошедшее время. Придаточные предложения с als, wenn, nachdem.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Воспоминания» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Пропишите свою биографию. Есть ли у вас пример подражания среди звезд? Кем бы вы хотели стать если бы у вас был шанс поменять свою жизнь? Как образуется предпрошедшее время в немецком языке? В каких случаях используется предпрошедшее время? Как образуются придаточные предложения с als, wenn, nachdem?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Графологическая структура	Составьте графологическую структуру по теме «Воспоминания» В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).
Информационный блок	Составьте информационный блок по теме «Воспоминания» Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.

Тема: Путешествия и гостиницы, город

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Путешествия и гостиницы, город» Вопросы для подготовки к устному опросу: Слова и выражения для описания гостиницы, ориентации в городе, погоды. Сослагательное наклонение при описании панов, предложений. Личные местоимения в accusativе. Предлоги места и направления.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Путешествия и гостиницы, город» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Если вы заблудились в городе, какие ваши дальнейшие действия? Какой сезон и погода вам больше нравится? Для вас имеет значение наличие 4-5 звезд у отелям, в котором вы останавливаетесь? Как образуется сослагательное наклонение при описании панов, предложений? В каких ситуациях используется сослагательное наклонение? Как используются личные местоимения в accusativе? Какие виды предлогов места и направления есть в немецком языке?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Информационный блок	Составьте информационный блок по теме «Путешествия и гостиницы, город» Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.
Сводная (обобщающая) таблица	Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Путешествия и гостиницы, город» Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).

Тема: Отношения

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Отношения» Вопросы для подготовки к устному опросу: Слова и выражения для описания характера и личных качеств человека, дружеских и семейных взаимоотношений, праздников и приглашений. Сослагательное наклонение, инфинитив с zu.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Отношения» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Верите ли вы в дружбу между мужчиной и женщиной? Как вы считаете, есть ли на свете ваша вторая половинка/родственная душа? Что вас привлекает в людях с точки зрения характера и личных качеств? Какой у вас самый любимый праздник? В каких случаях используется сослагательное наклонение? В каких случаях используется инфинитив с zu?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Отношения» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.
Графологическая структура	Составьте графологическую структуру по теме «Отношения» В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).

Тема: «Фантастичное, страшное»

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы ««Фантастичное, страшное»» Вопросы для подготовки к устному опросу: Слова и выражения для описания страшного в повседневной жизни, методов предсказания будущего, альтернативных методов лечения, болезней и медикаментов. Сложноподчиненные предложения: придаточные цели с инфинитивным оборотом um ... zu. Образование и употребление будущего времени.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы ««Фантастичное, страшное»» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Есть ли в вашей жизни рутинные ситуации? Как сделать так, чтоб жизнь не была скучной? Как часто вы видите со своими друзьями? Как образуются сложноподчиненные предложения: придаточные цели с инфинитивным оборотом um ... zu? Как образуется будущее время в немецком языке? В каких случаях используется будущее время?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Сводная (обобщающая) таблица	Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме ««Фантастичное, страшное»» Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).
Схема	Составьте схему(схемы) основных положений по теме ««Фантастичное, страшное»» Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.

Тема: Желания и мечты

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Желания и мечты»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу: Слова и выражения, связанные с прибытием, с жизнью за границей, с родиной, мечтами и желаниями.</p> <p>Сложноподчиненные предложения: придаточные цели с союзом <i>damit</i> и инфинитивной группой <i>ohne ... zu + Infinitiv</i>.</p> <p>Образование и употребление оригинальных форм сослагательного наклонения II и формы <i>würd- + Infinitiv</i>: нереальные желания и сравнения.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Желания и мечты»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу: Слова и выражения, связанные с прибытием, с жизнью за границей, с родиной, мечтами и желаниями.</p> <p>Рассматриваете ли вы жизнь за рубежом? Планируете поступать в зарубежные вузы? Какие плюсы и минусы есть при переезде в другую страну? Какая ваша самая заветная мечта?</p> <p>Как образуются сложноподчиненные предложения: придаточные цели с союзом <i>damit</i> и инфинитивной группой <i>ohne ... zu + Infinitiv</i>? Как образуются и употребляются оригинальные формы сослагательного наклонения II и формы <i>würd- + Infinitiv</i>: нереальные желания и сравнения?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	<p>Составьте глоссарий по теме «Желания и мечты»</p> <p>Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.</p>
-----------	--

Тема: Профессии. Психолого-педагогические технологии при обучении иностранным языкам и культурам.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Профессии. Психолого-педагогические технологии при обучении иностранным языкам и культурам.»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу: Слова и выражения, используемые при описании профессий, условий труда, связанные с темой работа.</p> <p>Сложноподчиненные предложения: придаточные следствия с союзами <i>so dass</i> и <i>so ... dass</i>.</p> <p>Главные предложения с союзами <i>deshalb</i> и <i>also</i>.</p> <p>Предлоги, требующие родительного падежа. Родительный падеж после существительных.</p> <p><i>Brauchen</i> как смысловый и модальный глагол. Психолого-педагогические технологии при обучении иностранным языкам и культурам.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Профессии. Психолого-педагогические технологии при обучении иностранным языкам и культурам.»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу: Какая профессия является профессией вашей мечты? Как образуются сложноподчиненные предложения: придаточные следствия с союзами <i>so dass</i> и <i>so ... dass</i>? В каких ситуациях ипользуются главные предложения с союзами <i>deshalb</i> и <i>also</i>? Какие предлоги требуют родительный падеж? Как образуется родительный падеж после существительных? В каких случаях глагола <i>Brauchen</i> используется как смысловый и модальный?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	<p>Составьте конспект по теме «Профессии. Психолого-педагогические технологии при обучении иностранным языкам и культурам.»</p>
-----------------------	---

	Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.
Сводная (обобщающая) таблица	Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Профессии. Психолого-педагогические технологии при обучении иностранным языкам и культурам.» Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).

Тема: Конфликты и решения

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Конфликты и решения»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Слова и выражения, употребляемые для описания процессов, происходящих в обществе; для описания общественно-полезного труда и защиты окружающей среды.</p> <p>Повторение слабого склонения имен существительных.</p> <p>Сложноподчиненные предложения: придаточные предложения с инфинитивным оборотом statt ...+ zu Infinitiv, anstatt dass, statt + Genitiv.</p> <p>Образование и употребление настоящего времени страдательного залога. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины.</p> <p>Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции.</p> <p>Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий.</p> <p>Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы.</p> <p>Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Конфликты и решения»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Как решить конфликтную ситуацию на работе?</p> <p>Почему люди любят конфликтовать?</p> <p>В каких случаях и используются местоименные наречия: dafür, dazu, damit и вопросительные местоимения: wofür, wozu, womit?</p> <p>Как образуются прилагательные в родительном падеже?</p> <p>Как образуются придаточные предложения, где главное предложение с союзом denn, придаточное предложение с союзом da?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	Составьте глоссарий по теме «Конфликты и решения» Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.
Информационный блок	Составьте информационный блок по теме «Конфликты и решения» Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.

Тема: Чувство коллективизма вместо эгоизма. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Чувство коллективизма вместо эгоизма.</p> <p>Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Слова и выражения, употребляемые для описания процессов, происходящих в обществе; для описания общественно-полезного труда и защиты окружающей среды.</p> <p>Повторение слабого склонения имен существительных.</p>
-----------------------------	---

	Сложноподчиненные предложения: придаточные предложения с инфинитивным оборотом statt ...+ zu Infinitiv, anstatt dass, statt + Genitiv. Образование и употребление настоящего времени страдательного залога. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Чувство коллективизма вместо эгоизма. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Как вы относитесь к глобальному потеплению? Какие экологические проблемы необходимо решить в первую очередь? Общество может выступать в качестве пятой ветви власти? Важно ли общественное мнение при принятии решений? Как образуется слабое склонение имен существительных? В каких ситуациях употребляются сложноподчиненные предложения: придаточные предложения с инфинитивным оборотом statt ...+ zu Infinitiv, anstatt dass, statt + Genitiv? Как образуется и употребляется настоящее время страдательного залога?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Чувство коллективизма вместо эгоизма. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.» Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.
Графологическая структура	Составьте графологическую структуру по теме «Чувство коллективизма вместо эгоизма. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.» В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).

Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы)

- Что такое числительное?
 Какие виды числительных есть в немецком языке?
 Расскажите о своей профессии и работе.
 Какие заимствования из других языков есть в немецком?
 Чем отличаются личные местоимения от притяжательных?
 Как спрягаются глаголы sein, haben, heißen, kommen?
 Какой порядок слов в утвердительном и вопросительном предложениях (с вопросительным словом и без него)?
 Какие виды артикля есть в немецком языке?
 Как правильно говорить и записывать адреса и телефонные номера на немецком языке?
 Как правильно проговаривать и записывать персональные данные?
 Пропишите то, как вы сделали б заказ в кафе в Берлине.
 Какой порядок слов в простом распространенном предложении?
 Как спрягаются глаголы в настоящем времени?
 В каких случаях употребляется определенный и неопределенный артикль?
 Какое склонение у притяжательных местоимений?
 Когда употребляются kein/nicht в предложениях?
 Какую роль играют деньги в современном обществе?
 Какие валюты используются в Германии? Как правильно производить обмен денег в банке?
 Как используются показатели величины (fast, über, etwa, nur, erst и т.д.) в немецком языке?
 Что такое имя прилагательное?
 Когда определенный артикль используется в роли указательного местоимения в предложении?
 Как склоняется артикль, переходные глаголы (дополнение в винит.падеже)?
 В каких случаях используется вопросительная конструкция „Was für ein“ ?
 Как образуется множественное число существительных?
 Как часто необходимо ходить в магазин за продуктами?
 Как вы относитесь к шопингу, скидкам и распродажам?
 Какие единицы измерения массы на немецком языке вы знаете?
 Каким образом образуется дополнение в дательном падеже?

Как склоняются личные местоимения?
Как склоняются существительные?
Как образуется повелительное наклонение в немецком языке?
Когда используется повелительное наклонение?
Как вы проводите свое свободное время?
Считаете ли вы, что человеку необходимо развиваться вне работы?
Какие типы модальных глаголов есть в немецком языке?
Когда используются модальные глаголы?
В каких ситуациях используются предлоги места?
В каких ситуациях используются предлоги движения и времени?
Что такое местоимение man?
Какие отличительные характеристики у него в сравнении с другими местоимениями?
Расскажите о своей семье и близких родственниках.
Что вы предпочтете: большую или маленькую семью? С
Читаете ли вы газеты или предпочитаете мобильные приложения?
Как вы относитесь к компьютерным играм?
Как образуются и используются возвратные глаголы?
Как склоняются притяжательные местоимения?
К каким частям речи добавляются отделяемые и неотделяемые приставки?
В каких ситуациях используются союзы weil, obwohl, dass?
Какой вид проживания вы предпочитаете больше, когда путешествуете?
Какими детскими воспоминаниями вы дорожите больше всего?
Кнут или пряник - какой метод воспитания своих детей вы выберете?
Какие сложноподчиненные союзы есть в немецком языке?
Как образуется прошедшее время (Präteritum)?
В каких случаях используется данное время?
Сколько раз в год вы путешествуете?
Как вы относитесь к путешествиям?
Сталкивались ли вы с культурным шоком в своей жизни?
Чем Германия, Австрия и Швейцария могут понравиться туристам?
Как образуется прошедшее время?
Какие виды глаголов есть в прошедшем времени?
Вы следите за своим здоровьем?
Как часто вы ходите к врачам на проверку?
Соблюдаете ли вы здоровый образ жизни и правильное питание?
Как часто вы ходите в зал?
Какие степени сравнения прилагательных есть в немецком языке?
Как образуются степени сравнения прилагательных?
Как образуются предложения с союзами wenn, dass?
Какой тип людей вам нравится?
Какую одежду вы покупаете чаще всего для себя?
У вас есть любимый цвет? Если да/нет - объясните почему.
Вы судите людей по обложке?
Как склоняются прилагательные?
Как образуются глаголы с управлением в дательном падеже?
Как образуются вопросы с Was fuer ein и Welch?
Опишите свою квартиру/дом.
Мечтали ли вы когда-нибудь жить во дворце?
В каком стиле хотели бы построить свое жилье?
Как вы относитесь к экологически безопасным домам нового поколения?
Объявления об аренде, описание внутреннего убранства квартиры.
Как образуется сослагательное наклонение?
В каких ситуациях используется сослагательное наклонение?
Как образуется инфинитив с zu?
В каких ситуациях используется инфинитив с zu?
Пропишите свою биографию.
Есть ли у вас пример подражания среди звезд?
Кем бы вы хотели стать если бы у вас был шанс поменять свою жизнь?
Как образуется предпрошедшее время в немецком языке?
В каких случаях используется предпрошедшее время?
Как образуются придаточные предложения с als, wenn, nachdem?
Если вы заблудились в городе, какие ваши дальнейшие действия?
Какой сезон и погода вам больше нравится?
Для вас имеет значение наличие 4-5 звезд у отелям, в котором вы останавливаетесь?
Как образуется сослагательное наклонение при описании панов, предложений?
Как используются личные местоимения в аккумулятиве?
Какие виды предлогов места и направления есть в немецком языке?

- Верите ли вы в дружбу между мужчиной и женщиной?
 Как вы считаете, есть ли на свете ваша вторая половинка/родственная душа?
 Что вас привлекает в людях с точки зрения характера и личных качеств?
 Какой у вас самый любимый праздник?
 В каких случаях используется сослагательное наклонение?
 В каких случаях используется инфинитив с zu?
 Есть ли в вашей жизни рутинные ситуации?
 Как сделать так, чтоб жизнь не была скучной?
 Как часто вы видите со своими друзьями?
 Как образуются сложноподчиненные предложения: придаточные цели с инфинитивным оборотом um ... zu?
 Как образуется будущее время в немецком языке?
 В каких случаях используется будущее время?
 Слова и выражения, связанные с прибытием, с жизнью за границей, с родиной, мечтами и желаниями.
 Рассматриваете ли вы жизнь за рубежом?
 Планируете поступать в зарубежные вузы?
 Какие плюсы и минусы есть при переезде в другую страну?
 Какая ваша самая заветная мечта?
 Как образуются сложноподчиненные предложения: придаточные цели с союзом damit и инфинитивной группой ohne ... zu + Infinitiv?
 Как образуются и употребляются оригинальные формы сослагательного наклонения II и формы würd- + Infinitiv: нереальные желания и сравнения?
 Какая профессия является профессией вашей мечты?
 Как образуются сложноподчиненные предложения: придаточные следствия с союзами so dass и so ..., dass?
 В каких ситуациях используются главные предложения с союзами deshalb и also?
 Какие предлоги требуют родительный падеж?
 Как образуется родительный падеж после существительных?
 В каких случаях глагола brauchen используется как смысловой и модальный?
 Как решить конфликтную ситуацию на работе?
 Почему люди любят конфликтовать?
 В каких случаях используются местоименные наречия: dafür, dazu, damit и вопросительные местоимения: wofür, wozu, womit?
 Как образуются прилагательные в родительном падеже?
 Как образуются придаточные предложения, где главное предложение с союзом denn, придаточное предложение с союзом da?
 Как вы относитесь к глобальному потеплению?
 Какие экологические проблемы необходимо решить в первую очередь?
 Общество может выступать в качестве пятой ветви власти?
 Важно ли общественное мнение при принятии решений?
 Как образуется слабое склонение имен существительных?
 В каких ситуациях употребляются сложноподчиненные предложения: придаточные предложения с инфинитивным оборотом statt ... + zu Infinitiv, anstatt dass, statt + Genitiv?
 Как образуется и употребляется настоящее время страдательного залога?

Вопросы для устных опросов

- Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Формы обращения («Вы» или «ты»), происхождение.
 Числа от 1 до 100.
 Профессии.
 Заимствования из др. языков.
 Личные и притяжательные местоимения.
 Спряжение глаголов sein, haben, heißen, kommen.
 Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложениях (с вопросительным словом и без него).
 Количественные числительные.
 Артикль.
 Адреса и телефонные номера.
 Произношение слов по буквам.
 Персональные данные.
 Приглашение.
 Заказ в кафе.
 Порядок слов в простом распространенном предложении.
 Спряжение глаголов в настоящем времени.
 Употребление определенного и неопределенного артикля.
 Порядковые числительные.
 Склонение притяжательных местоимений.

Употребление kein/nicht. Анализ основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка

Валюта, обмен денег в банке.

Числительные от 100 и выше.

Мебель.

Статистические данные.

Показатели величины (fast, über, etwa, nur, erst и т.д.).

В супермаркете.

Объявления.

Имя прилагательное.

Определенный артикль в роли указательного местоимения.

Склонение артикля, переходные глаголы (дополнение в винит.падеже).

Вопросительная конструкция „Was für ein?“.

Множественное число существительных.

Продукты питания.

В магазине с детьми, специальные предложения и скидки, цены.

Единицы измерения массы.

Упаковка.

В магазине деликатесов.

Дополнение в дательном падеже.

Склонение личных местоимений.

Склонение существительных.

Повелительное наклонение.

Начинающие и профессионалы.

Свободное время, время.

Модальные глаголы.

Предлоги места.

Направления времени.

Местоимение man.

Семья и родственники.

Стенгазета.

Работа по дому.

Компьютерные игры.

Возвратные глаголы.

Отделяемые и неотделяемые приставки.

Союзы weil, obwohl, dass.

Формы проживания.

Детство и молодость.

Дети и родители, воспитание.

Обыденные ситуации.

Сложноподчиненные союзы.

Прошедшее время (Prätetium).

Слова и выражения для описания туристических предложений.

Слова-реалии для изложения страноведческой информации о Германии, Австрии, Швейцарии.

Лексический материал, необходимый для описания путешествия.

Прошедшее время: сильные, слабые, неправильные глаголы, глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками.

Слова и выражения для описания частей тела, болезней, посещения врача, привычек в еде, продуктов питания.

Степени сравнения прилагательных.

Предложения с союзами wenn, dass.

Слова и выражения для описания цветов, одежды, внешности человека, необходимые, чтобы совершить покупку в магазине.

Склонение прилагательных.

Глаголы с управлением в дательном падеже.

Вопросы с Was fuer ein и Welch-.

Слова и выражения для описания квартиры или дома, поиска квартиры.

Объявления об аренде, описание внутреннего убранства квартиры.

Сослагательное наклонение.

Инфинитив с zu.

Слова и выражения для описания биографии человека.

Простое прошедшее время.

Предпрошедшее время.

Придаточные предложения с als, wenn, nachdem.

Слова и выражения для описания гостиницы, ориентации в городе, погоды.

Сослагательное наклонение при описании панов, предложений.

Личные местоимения в аккумулятиве.

Предлоги места и направления.

Слова и выражения для описания характера и личных качеств человека, дружеских и семейных взаимоотношений, праздников и приглашений.

Сослагательное наклонение, инфинитив с zu.

Слова и выражения для описания страшного в повседневной жизни, методов предсказания будущего, альтернативных методов лечения, болезней и медикаментов.

Сложноподчиненные предложения: придаточные цели с инфинитивным оборотом um ... zu.

Образование и употребление будущего времени.

Слова и выражения, связанные с прибытием, с жизнью за границей, с родиной, мечтами и желаниями.

Сложноподчиненные предложения: придаточные цели с союзом damit и инфинитивной группой ohne ... zu + Infinitiv.

Образование и употребление оригинальных форм сослагательного наклонения II и формы würd- + Infinitiv: нереальные желания и сравнения.

Слова и выражения, используемые при описании профессий, условий труда, связанные с темой работа.

Сложноподчиненные предложения: придаточные следствия с союзами so dass и so ..., dass.

Главные предложения с союзами deshalb и also.

Предлоги, требующие родительного падежа.

Родительный падеж после существительных.

Brauchen как смысловый и модальный глагол. Психолого-педагогические технологии при обучении иностранным языкам и культурам.

Слова и выражения, употребляемые для описания процессов, происходящих в обществе; для описания общественно-полезного труда и защиты окружающей среды.

Повторение слабого склонения имен существительных.

Сложноподчиненные предложения: придаточные предложения с инфинитивным оборотом statt ...+ zu Infinitiv, anstatt dass, statt + Genitiv.

Образование и употребление настоящего времени страдательного залога. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции.

Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий.

Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы.

Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.

Образование и употребление настоящего времени страдательного залога. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации)

Что такое числительное?
Какие виды числительных есть в немецком языке?
Расскажите о своей профессии и работе.
Какие заимствования из других языков есть в немецком?
Чем отличаются личные местоимения от притяжательных?
Как спрягаются глаголы sein, haben, heißen, kommen?
Какой порядок слов в утвердительном и вопросительном предложениях (с вопросительным словом и без него)?
Какие виды артикля есть в немецком языке?
Как правильно говорить и записывать адреса и телефонные номера на немецком языке?
Как правильно проговаривать и записывать персональные данные?
Пропишите то, как вы сделали б заказ в кафе в Берлине.
Какой порядок слов в простом распространенном предложении?
Как спрягаются глаголы в настоящем времени?
В каких случаях употребляется определенный и неопределенный артикль?
Какое склонение у притяжательных местоимений?
Когда употребляются kein/nicht в предложениях?
Какую роль играют деньги в современном обществе?
Какие валюты используются в Германии? Как правильно производить обмен денег в банке?

Как используются показатели величины (fast, über, etwa, nur, erst и т.д.) в немецком языке?
Что такое имя прилагательное?
Когда определенный артикль используется в роли указательного местоимения в предложении?
Как склоняется артикль, переходные глаголы (дополнение в винит падеже)?
В каких случаях используется вопросительная конструкция „Was für ein?“ ?
Как образуется множественное число существительных?
Как часто необходимо ходить в магазин за продуктами?
Как вы относитесь к шоппинугу, скидкам и распродажам?
Какие единицы измерения массы на немецком языке вы знаете?
Каким образом образуется дополнение в дательном падеже?
Как склоняются личные местоимения?
Как склоняются существительные?
Как образуется повелительное наклонение в немецком языке?
Когда используется повелительное наклонение?
Как вы проводите свое свободное время?
Считаете ли вы, что человеку необходимо развиваться вне работы?
Какие типы модальных глаголов есть в немецком языке?
Когда используются модальные глаголы?
В каких ситуациях и используются предлоги места?
В каких ситуациях и используются предлоги движения и времени?
Что такое местоимение man?
Какие отличительные характеристики у него в сравнении с другими местоимениями?
Расскажите о своей семье и близких родственниках.
Что вы предпочтете: большую или маленькую семью? С
Читаете ли вы газеты или предпочитаете мобильные приложения?
Как вы относитесь к компьютерным играм?
Как образуются и используются возвратные глаголы?
Как склоняются притяжательные местоимения?
К каким частям речи добавляются отделяемые и неотделяемые приставки?
В каких ситуациях и используются союзы weil, obwohl, dass?
Какой вид проживания вы предпочитаете больше, когда путешествуете?
Какими детскими воспоминаниями вы дорожите больше всего?
Кнут или пряник - какой метод воспитания своих детей вы выберете?
Какие сложноподчиненные союзы есть в немецком языке?
Как образуется прошедшее время (Prätetium)?
В каких случаях используется данное время?
Сколько раз в год вы путешествуете?
Как вы относитесь к путешествиям?
Сталкивались ли вы с культурным шоком в своей жизни?
Чем Германия, Австрия и Швейцария могут понравиться туристам?
Как образуется прошедшее время?
Какие виды глаголов есть в прошедшем времени?
Вы следите за своим здоровьем?
Как часто вы ходите к врачам на проверку?
Соблюдаете ли вы здоровый образ жизни и правильное питание?

Как часто вы ходите в зал?
Какие степени сравнения прилагательных есть в немецком языке?
Как образуются степени сравнения прилагательных?
Как образуются предложения с союзами wenn, dass?
Какой тип людей вам нравится?
Какую одежду вы покупаете чаще всего для себя?
У вас есть любимый цвет? Если да/нет - объясните почему.
Вы судите людей по обложке?
Как склоняются прилагательные?
Как образуются глаголы с управлением в дательном падеже?
Как образуются вопросы с Was fuer ein и Welch?
Опишите свою квартиру/дом.
Мечтали ли вы когда-нибудь жить во дворце?
В каком стиле хотели бы построить свое жилье?
Как вы относитесь к экологически безопасным домам нового поколения?
Объявления об аренде, описание внутреннего убранства квартиры.
Как образуется сослагательное наклонение?
В каких ситуациях используется сослагательное наклонение?
Как образуется инфинитив с zu?
В каких ситуациях используется инфинитив с zu?
Пропишите свою биографию.
Есть ли у вас пример подражания среди звезд?
Кем бы вы хотели стать если бы у вас был шанс поменять свою жизнь?
Как образуется предпрошедшее время в немецком языке?
В каких случаях используется предпрошедшее время?
Как образуются придаточные предложения с als, wenn, nachdem?
Если вы заблудились в городе, какие ваши дальнейшие действия?
Какой сезон и погода вам больше нравится?
Для вас имеет значение наличие 4-5 звезд у отелям, в котором вы останавливаетесь?
Как образуется сослагательное наклонение при описании панов, предложений?
Как используются личные местоимения в аккузативе?
Какие виды предлогов места и направления есть в немецком языке?
Верите ли вы в дружбу между мужчиной и женщиной?
Как вы считаете, есть ли на свете ваша вторая половинка/родственная душа?
Что вас привлекает в людях с точки зрения характера и личных качеств?
Какой у вас самый любимый праздник?
В каких случаях используется сослагательное наклонение?
В каких случаях используется инфинитив с zu?
Есть ли в вашей жизни рутинные ситуации?
Как сделать так, чтоб жизнь не была скучной?
Как часто вы видите со своими друзьями?
Как образуются сложноподчиненные предложения: придаточные цели с инфинитивным оборотом um ... zu?
Как образуется будущее время в немецком языке?
В каких случаях используется будущее время?
Слова и выражения, связанные с прибытием, с жизнью за границей, с родиной, мечтами и желаниями.

Рассматриваете ли вы жизнь за рубежом?
Планируете поступать в зарубежные вузы?
Какие плюсы и минусы есть при переезде в другую страну?
Какая ваша самая заветная мечта?
Как образуются сложноподчиненные предложения: придаточные цели с союзом <i>damit</i> и инфинитивной группой <i>ohne ... zu + Infinitiv</i> ?
Как образуются и употребляются оригинальные формы сослагательного наклонения II и формы <i>würd- + Infinitiv</i> : нереальные желания и сравнения?
Какая профессия является профессией вашей мечты?
Как образуются сложноподчиненные предложения: придаточные следствия с союзами <i>so dass</i> и <i>so ..., dass</i> ?
В каких ситуациях используются главные предложения с союзами <i>deshalb</i> и <i>also</i> ?
Какие предлоги требуют родительный падеж?
Как образуется родительный падеж после существительных?
В каких случаях глагола <i>brauchen</i> и используется как смысловый и модальный?
Как решить конфликтную ситуацию на работе?
Почему люди любят конфликтовать?
В каких случаях используются местоименные наречия: <i>dafür, dazu, damit</i> и вопросительные местоимения: <i>wofür, wozu, womit</i> ?
Как образуются прилагательные в родительном падеже?
Как образуются придаточные предложения, где главное предложение с союзом <i>denn</i> , придаточное предложение с союзом <i>da</i> ?
Как вы относитесь к глобальному потеплению?
Какие экологические проблемы необходимо решить в первую очередь?
Общество может выступать в качестве пятой ветви власти?
Важно ли общественное мнение при принятии решений?
Как образуется слабое склонение имен существительных?
В каких ситуациях употребляются сложноподчиненные предложения: придаточные предложения с инфинитивным оборотом <i>statt ... + zu Infinitiv, anstatt dass, statt + Genitiv</i> ?
Как образуется и употребляется настоящее время страдательного залога?

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Катаева, А. Г. *Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для вузов* / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Ивлева, Г. Г. *Немецкий язык : учебник и практикум для вузов* / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Миляева, Н. Н. *Немецкий язык. Deutsch (A1–A2) : учебник и практикум для вузов* / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Смирнова, Т. Н. *Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Продвинутый уровень : учебник и практикум для вузов* / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Смирнова, Т. Н. *Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих : учебное пособие для вузов* / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Учебно-методическое и информационное обеспечение обучения по дисциплине

I. Учебно-методическое обеспечение

Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

Учебные материалы – электронные учебные издания (издания электронных библиотечных систем)

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:
Основная (обязательная) учебная литература:

1. Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для вузов / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для вузов / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Миляева, Н. Н. Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) : учебник и практикум для вузов / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Смирнова, Т. Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Продвинутый уровень : учебник и практикум для вузов / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Смирнова, Т. Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих : учебное пособие для вузов / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Периодические издания

Иные электронные образовательные ресурсы

Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru/>)

Федеральный образовательный портал "Экономика. Социология. Менеджмент" (<http://ecsocman.hse.ru/>)

Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>))

Электронно-библиотечная система «Руконт» (Электронная библиотечная система «Руконт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Руконт») <https://rucont.ru/> или <https://librucont.ru/>

Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)

Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)

Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)

Организация Объединенных Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)

Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)

Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)

Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/status_e/status_e.htm)

Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)

Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)

Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)

Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)

AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)

Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)

PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)

OMICS International (<https://www.omicsonline.org/>)

Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)

Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)

OAPEN (<https://www.oapen.org/>)

Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)

Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)

Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)

ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)

Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)

Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)

Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)

Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)

Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)

Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)

Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)

Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)

Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rospotrebnadzor.ru/documents/documents.php>)

Состав информационных справочных правовых систем

Официальный интернет-портал правовой информации (Государственная система правовой информации) (<http://pravo.gov.ru/>)

Система обеспечения законодательной деятельности (<https://sozd.duma.gov.ru/>)

Собрание законодательства Российской Федерации (<https://www.szrf.ru/>)

Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Правосудие» (ГАС «Правосудие») (<https://sudrf.ru/>)

Нормативные правовые акты в Российской Федерации. Министерство юстиции Российской Федерации (<http://pravo.minjust.ru/>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)

Правительство России (<http://government.ru/>)

Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)

Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)

Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)

Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)

Банк России (<https://www.cbr.ru/>)

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (<http://obrnadzor.gov.ru/ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)

РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)

Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)

Forbes (<https://www.forbes.ru/>)

ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)

Известия (<https://iz.ru/>)

РБК (<https://www.rbc.ru/>)

RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <https://yandex.ru/>)

Google (ссылка: <https://www.google.com/>)

Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)

Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)

Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ: АНТИКОРРУПЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В РОССИИ

Индикаторы достижения компетенций:

1) УК-11.1 Применяет базовые этические ценности, демонстрируя способность формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению

2) УК-11.2 Применяет инструментарий анализа коррупционных деяний - их проявления, методов противодействия

Форма(ы) аттестации обучающихся: Дифференцированный зачет

Текущий контроль успеваемости: два устных опроса и контрольная работа (состоит из двух ситуационных заданий и пяти вопросов для письменного опроса)

Тема: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Коррупция как социальное явление

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Коррупция как социальное явление» Вопросы для подготовки к устному опросу: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Примеры коррупции. Определение коррупции в агентской модели. Рента и рентоориентированное поведение. Политическая коррупция. Историческая динамика российской коррупции. Зарубежная и интернациональная коррупция. Причины коррупции. Последствия коррупции.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Коррупция как социальное явление» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Приведите определение коррупции в категориях агентской модели. Приведите примеры оппортунистического поведения, не относящегося к коррупции. Каковы основные дефекты принципал-агентских отношений, приводящих к коррупции? Каковы общие и специфические причины коррупции в транзитных странах? Каковы последствия коррупции? Как бы вы описали основные различия коррупции трех различных периодов нашей истории: коррупция в СССР, коррупция в 1990-е гг., коррупция первых двух десятилетий XXI в.? Приведите примеры коррупции.

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Коррупция как социальное явление» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.
Графологическая структура	Составьте графологическую структуру по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства,

	<p>применяемые в контексте дисциплины. Коррупция как социальное явление»</p> <p>В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).</p>
--	---

Тема: Социологический анализ коррупции. Базовые этические ценности, нетерпимое отношение к коррупционному поведению

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Социологический анализ коррупции. Базовые этические ценности, нетерпимое отношение к коррупционному поведению»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Методы эмпирического изучения коррупции.</p> <p>Разновидности проявлений коррупции.</p> <p>Международные индексы коррупции.</p> <p>Оценка уровня и структуры коррупции социологическими методами.</p> <p>Социологическое объяснение коррупции. Базовые этические ценности, нетерпимое отношение к коррупционному поведению</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Социологический анализ коррупции. Базовые этические ценности, нетерпимое отношение к коррупционному поведению»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Перечислите основные методы эмпирического изучения коррупции и сопоставьте их возможности.</p> <p>В чем состоит трудность использования полицейской или судебной статистики для анализа коррупции?</p> <p>Какие классификации проявлений коррупции вы можете вспомнить и описать?</p> <p>Какие международные рейтинги коррупции вы знаете? Опишите возможности и ограничения при их использовании.</p> <p>Сопоставьте достоинства и недостатки оценочных вопросов и в опросов о коррупционной практике при их использовании в социологических опросах.</p> <p>С помощью каких вопросов определяются риск коррупции и готовность давать взятки? Каким образом они вычисляются?</p> <p>Каковы ограничения таких характеристик, как средний размер взятки и объем рынка коррупции? Как можно компенсировать эти недостатки?</p> <p>В каких случаях оценочные вопросы об уровне коррупции не проявляют дефектов оценочных вопросов?</p> <p>Сравните особенности неконформистского и аберрантного отклоняющегося поведения. Как они соотносятся с коррупционным поведением?</p> <p>Приведите примеры роста коррупции как следствия ситуаций столкновения культур.</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Сводная (обобщающая) таблица	<p>Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Социологический анализ коррупции. Базовые этические ценности, нетерпимое отношение к коррупционному поведению»</p> <p>Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).</p>
Схема	<p>Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Социологический анализ коррупции. Базовые этические ценности, нетерпимое отношение к коррупционному поведению»</p> <p>Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.</p>

Тема: Экономика коррупции

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Экономика коррупции»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Коррупция и политическая экономия.</p> <p>Институциональные структуры и коррупция.</p> <p>Экономика коррупции: факты и анализ.</p> <p>Микроэкономика коррупции.</p>
-----------------------------	---

	<p>Равновесия в коррупционном мире. Эмпирическая проверка эффективности антикоррупционных методов.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Экономика коррупции» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Коррупция и очереди – кто извлекает ренту из взяток за внеочередное обслуживание? Низовая и верхушечная коррупция – какова взаимосвязь между ними? Как влияет усиление конкуренции за государственные заказы на коррупцию среди распределяющих и получающих заказы? Коррупция – «смазка колес» бизнеса или тормоз? Почему и в каких случаях? Приведите примеры. Является ли взятка «теневой ценой» на рынке услуг? Чем вредна коррупция в сфере образовательных услуг? Коррупция и традиции – существует ли взаимосвязь между ними? Поясните на примерах. Какие виды наказания за коррупционные нарушения, на ваш взгляд, «справедливы», а какие – «эффективны»? В чем причина возникновения коррупционных сообществ? Влияет ли на уровень коррупции в той или иной стране ее политическое устройство? Приведите примеры. Опишите механизм взаимосвязи уровня заработной платы и коррупции. Ответ обоснуйте. При каких условиях усиление контроля за деятельностью публичных служащих приведет к сокращению уровню коррупции?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	<p>Составьте глоссарий по теме «Экономика коррупции» Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.</p>
-----------	---

Тема: Международный опыт противодействия коррупции. Инструментарий анализа коррупционных деяний - их проявления, методов противодействия.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Международный опыт противодействия коррупции. Инструментарий анализа коррупционных деяний - их проявления, методов противодействия.» Вопросы для подготовки к устному опросу: Стратегия системного устранения причин коррупции. Стратегия «войны». Смешанные стратегии противодействия коррупции. Стратегия «сознательной пассивности». Опыт участия общества в противодействии коррупции. Инструментарий анализа коррупционных деяний - их проявления, методов противодействия.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Международный опыт противодействия коррупции. Инструментарий анализа коррупционных деяний - их проявления, методов противодействия.» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Каковы основные особенности, преимущества и недостатки стратегии системного устранения причин коррупции? Каковы основные особенности, преимущества и недостатки стратегии «войны»? Каковы основные особенности, преимущества и недостатки смешанной стратегии устранения причин коррупции? Каковы основные особенности, преимущества и недостатки стратегии «сознательной пассивности»? Какие факторы способствовали созданию международных антикоррупционных общественных организаций? Какую роль играют средства массовой информации в реализации антикоррупционной политики государства? Перечислите процедурные и институциональные меры системы борьбы с коррупцией.</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Международный опыт противодействия коррупции. Инструментарий анализа коррупционных деяний - их проявления, методов противодействия» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.
Сводная (обобщающая) таблица	Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Международный опыт противодействия коррупции. Инструментарий анализа коррупционных деяний - их проявления, методов противодействия» Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).

Тема: Коррупциогенность формальных институтов

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Коррупциогенность формальных институтов» Вопросы для подготовки к устному опросу: Антикоррупционная политика как функция государства. Определение и содержание антикоррупционной политики. Основные направления антикоррупционной политики. Контекстуальные ограничения реализации антикоррупционной политики. Ограничения содержания программы. Ограничения реализации программы. Рекомендации по преодолению ограничений. Общество XXI века против коррупции. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции. Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий. Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы. Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Коррупциогенность формальных институтов» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Почему ряд норм права повышают вероятность коррупции? Назовите основные причины. Что такое коррупциогенность правовых норм? Назовите ключевые коррупциогенные факторы. Опишите текущую систему проведения антикоррупционной экспертизы нормативных правовых актов. Предложите меры совершенствования института анализа норм права на коррупциогенность. Какие категории должностей публичной службы, с вашей точки зрения, наиболее коррупциогенны? Ответ обоснуйте. Перечислите подходы, объясняющие причину дороговизны правил.

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	Составьте глоссарий по теме «Коррупциогенность формальных институтов» Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.
Информационный блок	Составьте информационный блок по теме «Коррупциогенность формальных институтов» Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.

Тема: Антикоррупционная политика. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Антикоррупционная политика. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу: Антикоррупционная политика как функция государства. Определение и содержание антикоррупционной политики. Основные направления антикоррупционной политики. Контекстуальные ограничения реализации антикоррупционной политики. Ограничения содержания программы. Ограничения реализации программы. Рекомендации по преодолению ограничений. Общество XXI века против коррупции. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Антикоррупционная политика. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу: В чем состоит основная задача антикоррупционной политики? Чем отличаются стратегия и программа противодействия коррупции? Как можно обеспечить адресность антикоррупционной пропаганды? Как обеспечивается координация антикоррупционной политики? Каковы основные контекстуальные ограничения антикоррупционной политики? Каковы основные ограничения, связанные с содержанием антикоррупционной программы? Каковы основные ограничения, связанные с реализацией антикоррупционной программы? В чем состоят основные методы преодоления ограничений? В чем состоит опасность утилитарных сетей для государственного управления? При каких условиях государство способно использовать позитивный потенциал сетей? Каким образом гражданское общество содействует государству в противодействии коррупции? Какие факторы содействуют, а какие препятствуют развитию партнерских отношений между государством и обществом? Какие инструменты используют представители гражданского общества в противодействии коррупции в недемократических странах?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	<p>Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Антикоррупционная политика. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.»</p> <p>Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.</p>
Графологическая структура	<p>Составьте графологическую структуру по теме «Антикоррупционная политика. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.»</p> <p>В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).</p>

Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы)

- Приведите определение коррупции в категориях агентской модели.
- Приведите примеры оппортунистического поведения, не относящегося к коррупции.
- Каковы основные дефекты принципал-агентских отношений, приводящих к коррупции?
- Каковы общие и специфические причины коррупции в транзитных странах?
- Каковы последствия коррупции?
- Как бы вы описали основные различия коррупции трех различных периодов нашей истории: коррупция в СССР, коррупция в 1990-е гг., коррупция первых двух десятилетий XXI в.?
- Приведите примеры коррупции.

Перечислите основные методы эмпирического изучения коррупции и сопоставьте их возможности.
В чем состоит трудность использования полицейской или судебной статистики для анализа коррупции?
Какие классификации проявлений коррупции вы можете вспомнить и описать?
Какие международные рейтинги коррупции вы знаете? Опишите возможности и ограничения при их использовании.
Сопоставьте достоинства и недостатки оценочных вопросов и вопросов о коррупционной практике при их использовании в социологических опросах.
С помощью каких вопросов определяются риск коррупции и готовность давать взятки? Каким образом они вычисляются?
Каковы ограничения таких характеристик, как средний размер взятки и объем рынка коррупции? Как можно компенсировать эти недостатки?
В каких случаях оценочные вопросы об уровне коррупции не проявляют дефектов оценочных вопросов?
Сравните особенности нонконформистского и аберрантного отклоняющегося поведения. Как они соотносятся с коррупционным поведением?
Приведите примеры роста коррупции как следствия ситуаций столкновения культур.
Коррупция и очереди — кто извлекает ренту из взяток за внеочередное обслуживание?
Низовая и верхушечная коррупция — какова взаимосвязь между ними?
Как влияет усиление конкуренции за государственные заказы на коррупцию среди распределяющих и получающих заказы?
Коррупция — «смазка колес» бизнеса или тормоз? Почему и в каких случаях? Приведите примеры.
Является ли взятка «теневой ценой» на рынке услуг?
Чем вредна коррупция в сфере образовательных услуг?
Коррупция и традиции — существует ли взаимосвязь между ними? Поясните на примерах.
Какие виды наказания за коррупционные нарушения, на ваш взгляд, «справедливы», а какие — «эффективны»?
В чем причина возникновения коррупционных сообществ?
Влияет ли на уровень коррупции в той или иной стране ее политическое устройство? Приведите примеры.
Опишите механизм взаимосвязи уровня заработной платы и коррупции. Ответ обоснуйте.
При каких условиях усиление контроля за деятельностью публичных служащих приведет к сокращению уровню коррупции?
Каковы основные особенности, преимущества и недостатки стратегии системного устранения причин коррупции?
Каковы основные особенности, преимущества и недостатки стратегии «войны»?
Каковы основные особенности, преимущества и недостатки смешанной стратегии устранения причин коррупции?
Каковы основные особенности, преимущества и недостатки стратегии «сознательной пассивности»?
Какие факторы способствовали созданию международных антикоррупционных общественных организаций?
Какую роль играют средства массовой информации в реализации антикоррупционной политики государства?
Перечислите процедурные и институциональные меры системы борьбы с коррупцией.
Почему ряд норм права повышают вероятность коррупции? Назовите основные причины.
Что такое коррупциогенность правовых норм?
Назовите ключевые коррупциогенные факторы.
Опишите текущую систему проведения антикоррупционной экспертизы нормативных правовых актов.
Предложите меры совершенствования института анализа норм права на коррупциогенность.
Какие категории должностей публичной службы, с вашей точки зрения, наиболее коррупциогенны? Ответ обоснуйте.
Перечислите подходы, объясняющие причину дороговизны правил.
В чем состоит основная задача антикоррупционной политики?
Чем отличаются стратегия и программа противодействия коррупции?
Как можно обеспечить адресность антикоррупционной пропаганды?
Как обеспечивается координация антикоррупционной политики?
Каковы основные контекстуальные ограничения антикоррупционной политики?
Каковы основные ограничения, связанные с содержанием антикоррупционной программы?
Каковы основные ограничения, связанные с реализацией антикоррупционной программы?
В чем состоят основные методы преодоления ограничений?
В чем состоит опасность утилитарных сетей для государственного управления?
При каких условиях государство способно использовать позитивный потенциал сетей?
Каким образом гражданское общество содействует государству в противодействии коррупции?
Какие факторы содействуют, а какие препятствуют развитию партнерских отношений между государством и обществом?
Какие инструменты используют представители гражданского общества в противодействии коррупции в недемократических странах?

Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Примеры коррупции.

Определение коррупции в агентской модели.
Рента и рентоориентированное поведение.
Политическая коррупция.
Историческая динамика российской коррупции.
Зарубежная и интернациональная коррупция.
Причины коррупции.
Последствия коррупции.
Методы эмпирического изучения коррупции.
Разновидности проявлений коррупции.
Международные индексы коррупции.
Оценка уровня и структуры коррупции социологическими методами.
Социологическое объяснение коррупции. Базовые этические ценности, нетерпимое отношение к коррупционному поведению

Коррупция и политическая экономия.
Институциональные структуры и коррупция.
Экономика коррупции: факты и анализ.
Микроэкономика коррупции.
Равновесия в коррупционном мире.
Эмпирическая проверка эффективности антикоррупционных методов.
Стратегия системного устранения причин коррупции.
Стратегия «войны».
Смешанные стратегии противодействия коррупции.
Стратегия «сознательной пассивности».
Опыт участия общества в противодействии коррупции. Инструментарий анализа коррупционных деяний - их проявления, методов противодействия.

Антикоррупционная политика как функция государства.
Определение и содержание антикоррупционной политики.
Основные направления антикоррупционной политики.
Контекстуальные ограничения реализации антикоррупционной политики.
Ограничения содержания программы.
Ограничения реализации программы.
Рекомендации по преодолению ограничений.
Общество XXI века против коррупции. Практика применения теоретических положений дисциплины.

Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции.

Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий.
Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы.
Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.
Общество XXI века против коррупции. Практика применения теоретических положений дисциплины.
Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации)

Приведите определение коррупции в категориях агентской модели.
Приведите примеры оппортунистического поведения, не относящегося к коррупции.
Каковы основные дефекты принципал-агентских отношений, приводящих к коррупции?
Каковы общие и специфические причины коррупции в транзитных странах?
Каковы последствия коррупции?
Как бы вы описали основные различия коррупции трех различных периодов нашей истории: коррупция в СССР, коррупция в 1990-е гг., коррупция первых двух десятилетий XXI в.?
Приведите примеры коррупции.
Перечислите основные методы эмпирического изучения коррупции и сопоставьте их возможности.
В чем состоит трудность использования полицейской или судебной статистики для анализа коррупции?
Какие классификации проявлений коррупции вы можете вспомнить и описать?
Какие международные рейтинги коррупции вы знаете? Опишите возможности и ограничения при их использовании.
Сопоставьте достоинства и недостатки оценочных вопросов и вопросов о коррупционной практике при их

использовании в социологических опросах.
С помощью каких в опросов определяются риск коррупции и готовность давать взятки? Каким образом они вычисляются?
Каковы ограничения таких характеристик, как средний размер взятки и объем рынка коррупции? Как можно компенсировать эти недостатки?
В каких случаях оценочные вопросы об уровне коррупции не проявляют дефектов оценочных вопросов?
Сравните особенности неконформистского и аберрантного отклоняющегося поведения. Как они соотносятся с коррупционным поведением?
Приведите примеры роста коррупции как следствия ситуаций столкновения культур.
Коррупция и очереди – кто извлекает ренту из взяток за внеочередное обслуживание?
Низовая и верхушечная коррупция – какова взаимосвязь между ними?
Как влияет усиление конкуренции за государственные заказы на коррупцию среди распределяющих и получающих заказы?
Коррупция – «смазка колес» бизнеса или тормоз? Почему и в каких случаях? Приведите примеры.
Является ли взятка «теневой ценой» на рынке услуг?
Чем вредна коррупция в сфере образовательных услуг?
Коррупция и традиции – существует ли взаимосвязь между ними? Поясните на примерах.
Какие виды наказания за коррупционные нарушения, на ваш взгляд, «справедливы», а какие – «эффективны»?
В чем причина возникновения коррупционных сообществ?
Влияет ли на уровень коррупции в той или иной стране ее политическое устройство? Приведите примеры.
Опишите механизм взаимосвязи уровня заработной платы и коррупции. Ответ обоснуйте.
При каких условиях усиление контроля за деятельностью публичных служащих приведет к сокращению уровню коррупции?
Каковы основные особенности, преимущества и недостатки стратегии системного устранения причин коррупции?
Каковы основные особенности, преимущества и недостатки стратегии «войны»?
Каковы основные особенности, преимущества и недостатки смешанной стратегии устранения причин коррупции?
Каковы основные особенности, преимущества и недостатки стратегии «сознательной пассивности»?
Какие факторы способствовали созданию международных антикоррупционных общественных организаций?
Какую роль играют средства массовой информации в реализации антикоррупционной политики государства?
Перечислите процедурные и институциональные меры системы борьбы с коррупцией.
Почему ряд норм права повышают вероятность коррупции? Назовите основные причины.
Что такое коррупциогенность правовых норм?
Назовите ключевые коррупциогенные факторы.
Опишите текущую систему проведения антикоррупционной экспертизы нормативных правовых актов.
Предложите меры совершенствования института анализа норм права на коррупциогенность.
Какие категории должностей публичной службы, с вашей точки зрения, наиболее коррупциогенны? Ответ обоснуйте.
Перечислите подходы, объясняющие причину дороговизны правил.
В чем состоит основная задача антикоррупционной политики?
Чем отличаются стратегия и программа противодействия коррупции?
Как можно обеспечить адресность антикоррупционной пропаганды?
Как обеспечивается координация антикоррупционной политики?
Каковы основные контекстуальные ограничения антикоррупционной политики?
Каковы основные ограничения, связанные с содержанием антикоррупционной программы?

Каковы основные ограничения, связанные с реализацией антикоррупционной программы?
В чем состоят основные методы преодоления ограничений?
В чем состоит опасность утилитарных сетей для государственного управления?
При каких условиях государство способно использовать позитивный потенциал сетей?
Каким образом гражданское общество содействует государству в противодействии коррупции?
Какие факторы содействуют, а какие препятствуют развитию партнерских отношений между государством и обществом?
Какие инструменты используют представители гражданского общества в противодействии коррупции в недемократических странах?

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Антикоррупционная политика : учебник для вузов / Г. А. Сатаров [и др.] ; под редакцией Г. А. Сатарова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Амара, М. И. Противодействие коррупции в Российской Федерации. Библиография (1991—2016

2. Коррупциогенные факторы в законодательстве об ответственности за финансово-экономические правонарушения : учебное пособие для бакалавриата, специалитета и магистратуры / Ю. В. Николаева [и др.]. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Нисневич, Ю. А. Политика и коррупция: коррупция как фактор мирового политического процесса : монография / Ю. А. Нисневич. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Румянцева, Е. Е. Противодействие коррупции : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Е. Е. Румянцева. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Учебно-методическое и информационное обеспечение обучения по дисциплине

I. Учебно-методическое обеспечение

Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

Учебные материалы – электронные учебные издания (издания электронных библиотечных систем)

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Антикоррупционная политика : учебник для вузов / Г. А. Сатаров [и др.] ; под редакцией Г. А. Сатарова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Амара, М. И. Противодействие коррупции в Российской Федерации. Библиография (1991—2016

2. Коррупциогенные факторы в законодательстве об ответственности за финансово-экономические правонарушения : учебное пособие для бакалавриата, специалитета и магистратуры / Ю. В. Николаева [и др.]. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Нисневич, Ю. А. Политика и коррупция: коррупция как фактор мирового политического процесса : монография / Ю. А. Нисневич. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Румянцева, Е. Е. Противодействие коррупции : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Е. Е. Румянцева. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Периодические издания

Иные электронные образовательные ресурсы

Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru/>)

Федеральный образовательный портал "Экономика. Социология. Менеджмент" (<http://ecsocman.hse.ru/>)

Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>))

Электронно-библиотечная система «Руконт» (Электронная библиотечная система «Руконт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Руконт») <https://rucont.ru/> или <https://lib.rucont.ru/>

Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
(перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)

Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)

Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)

Организация Объединенных Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)

Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)

Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)

Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_e.htm)

Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)

Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)

Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)

Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)

AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)

Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)

PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)

OMICs International (<https://www.omicsonline.org/>)

Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)

Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)

OAPEN (<https://www.oapen.org/>)

Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)

Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)

Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)

ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)

Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)

Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)

Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)

Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)

Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)

Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)

Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)

Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)
Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rosпотребнадзор.ru/documents/documents.php>)

Состав информационных справочных правовых систем
Официальный интернет-портал правовой информации (Государственная система правовой информации) (<http://pravo.gov.ru/>)
Система обеспечения законодательной деятельности (<https://sozd.duma.gov.ru/>)
Собрание законодательства Российской Федерации (<https://www.szrf.ru/>)
Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Правосудие» (ГАС «Правосудие») (<https://sudrf.ru/>)
Нормативные правовые акты в Российской Федерации. Министерство юстиции Российской Федерации (<http://pravo.minjust.ru/>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)
Правительство России (<http://government.ru/>)
Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)
Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)
Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)
Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)
Банк России (<https://www.cbr.ru/>)
Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (<http://obrnadzor.gov.ru/ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)
РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)
Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)
Forbes (<https://www.forbes.ru/>)
ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)
Известия (<https://iz.ru/>)
РБК (<https://www.rbc.ru/>)
RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <https://yandex.ru/>)
Google (ссылка: <https://www.google.com/>)
Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)
Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)
Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ: ОСНОВЫ ДЕФЕКТОЛОГИИ С ПРАКТИКУМОМ

Индикаторы достижения компетенций:

- 1) УК-9.1 Осознает значимость и проблемы профессиональной и социальной адаптации лиц с ограниченными возможностями здоровья
- 2) УК-9.2 Демонстрирует понимание особенностей применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах

Форма(ы) аттестации обучающихся: Зачет

Текущий контроль успеваемости: два устных опроса и контрольная работа (состоит из двух ситуационных заданий и пяти вопросов для письменного опроса)

Тема: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Психофизиология здоровья как научная дисциплина

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в
----------------------	--